Załącznik do Sieciowego RJP 2011/12
Zawiera zmiany nr: 36, 37, 46, 77, 84, 85.

“PKP INTERCITY” S.A.

BIURO ZARZĄDZANIA PRODUKTAMI
00 - 848 WARSZAWA, ul. Żelazna 59 A

ROZKŁAD JAZDY
POCIĄGÓW MIĘDZYNARODOWYCH
FAHRPLAN DES
INTERNATIONALEN VERKEHRS
РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ПОЕЗДОВ

ważny od 11.12.2011 do 08.12.2012
gültig vom 11.12.2011 bis 08.12.2012

Wydanie B
ważne w okresie 27.05.2012 – 8.12.2012

Uwaga :
zarys zawiera na odcinku polskim roczny rozkład jazdy pociągów, natomiast obowiązuje bieżący rozkład jazdy podawany przez Biuro Przewozów PKP IC

SPIS TREŚCI - INHALT

Tablica	POCIĄGI - ZÜGE - ПОЕЗД
	OBJAŚNIENIA ZNAKÓW
1	GDYNIA – KALININGRAD – GDYNIA
2	KALININGRAD – BERLIN – KALININGRAD
3	WARSZAWA – ŠESTOKAI – WARSZAWA
4	ŠESTOKAI – KAUNAS/KOWNO/ - ŠESTOKAI
5	KAUNAS /KOWNO/ – VILNIUS – KAUNAS /KOWNO/
6	WARSZAWA – MIŃSK – MOSKVA
7	MOSKVA - MIŃSK – WARSZAWA
8	WARSZAWA – KIEV - WARSZAWA
9	WROCŁAW – PRZEMYŚL – LVOV- PRZEMYSL– WROCŁAW
10	KIEV – PRZEMYŚL – KIEV
11	ODESSA / KISZYNIÓW – PRZEMYŚL
12	KIEV – WROCŁAW – KIEV
13	ODESSA – WROCŁAW – ODESSA
14	ODESSA – GDYNIA – ODESSA
15	WARSZAWA – WIEN – VILLACH
16	VILLACH - WIEN - WARSZAWA
17	KRAKÓW – BOHUMIN – WIEN
18	WARSZAWA - BRECLAV – BUDAPEST
19	BUDAPEST – BRECLAV – WARSZAWA
20	KRAKÓW - BOHUMIN – BRECLAV – BUDAPEST
21	BUDAPEST - BRECLAV - BOHUMIN –- KRAKÓW
22	WARSZAWA - BOHUMIN – PRAHA
23	PRAHA - BOHUMIN – WARSZAWA
24	KRAKÓW - BOHUMIN - PRAHA - KRAKÓW
25	MOSKVA – BOHUMIN - PRAHA (VLTAWA)
26	wagony do i pociągu Vltava
27	KRAKOW – HAMBURG ALTONA (WAWEL)
28	SARATOV – BERLIN
29	KIEV - WARSZAWA – BERLIN
30	WARSZAWA – AMSTERDAM
31	AMSTERDAM – WARSZAWA
32	WAGON MOSKWA/MINSK - BASEL SBB
33	BWE WARSZAWA – BERLIN
34	BWE BERLIN – WARSZAWA
35	BGE GDYNIA – BERLIN – GDYNIA
36	SZCZECIN – PRAHA – SZCZECIN
	POCIĄGI KOMERCYJNE
1	MOSKWA – NICEA – MOSKWA
2	MOSKWA – PARYŻ - MOSKWA
	Skorowidz zmian

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW - ZEICHENERKLARUNG - ОБЪЯСНЕНИЯ

14001 = nr poc. krajowy / внутренний номер поезда
231 = nr poc. Międzynarodowy / международный номер поезда
| = zamiast godzin i minut - pociąg nie zatrzymuje się
in der Mitte der Spalte - Zug fährt im Bahnhof durch
вместо часов и минут – поезд не останавливается
< = zamiast godzin i minut – pociąg jedzie inną drogą
in der Mitte der Spalte - Zug fährt eine andere Strecke
вместо часов и минут – поезд курсирует другим маршрутом
→ wagon bezpośredniej relacji - Kurswagen / вагон беспересадочного сообщения
Z = obok godzin i minut - postój tylko dla wsiadania/остановка только для высадки пассажиров
A = obok godzin i minut - postój tylko dla wysiadania/остановка только для посадки пассажиров
N = postój techniczny - Betriebshalt / техническая остановка
1), (2) = kursuje w poniedziałki, wtorki..... Zug verkehrt am Montag, Dienstag...../курсирует по понедельникам, вторникам
(1) / (2) = kursuje z poniedziałku na wtorek ..... Zug verkehrt am Montag/Dienstag..../курсирует с понедельника на вторник
IC = pociąg InterCity Intercity Zug поезд Intercity
EC = pociag EuroCity EuroCity Zug поезд EuroCity
EN = pociąg EuroNight EuroNight Zug поезд EuroNight
EX = pociag ekspresowy Schnellzug скорые поезда дальнего следования
CWE = czas wschodnio - europejski Osteuropaische Zeit Восточноевропейское время
CSE = czas środkowo-europejski Mitteneuropaische Zeit Центральноевропейское время
CM = czas moskiewski (zima) Moskauer Zeit (Winter) / московское время (зима)
CM+1 = czas moskiewski (lato) Moskauer Zeit (Sommer)/московское время (лето)

1. GDYNIA – KALININGRAD – GDYNIA

55010/1	-------	**07.40** **07.32** *****	**GDYNIA GŁÓWNA**	**22.45** **22.50*** **23.14**** **23.32*****	-------	
	07.51 07.43 *****	07.52 07.44 *****	Sopot	22.32 22.36* 23.01** 23.18***	22.33 22.37* 23.02** 23.19***	
	07.5607.51 *****	07.5707.52 *****	Gdańsk Oliwa	22.26 22.30* 22.55** 23.09***	22.27 22.31* 22.56** 23.10***	
	08.01	08.02	Gdańsk Wrzeszcz	22.20 22.24* 22.49** 22.54***	22.21 22.25* 22.50** 23.03***	
	08.09	08.13	Gdańsk Główny	22.10 22.14* 22.40** 22.32***	22.14 22.18* 22.43** 22.47***	
	08.43 **08.45**** **08.48** *****	**09.22** **09.10**** **09.15** *****	**Tczew**	**21.25** **21.25*** **21.55**** **21.29*****	21.40 21.43* 22.10** 21.56***	
	09.41 09.30**	09.42 09.33**	Malbork	21.06 21.25**	21.07 21.35**	
	10.07 09.58** 10.08****	10.08 10.00** 10.15****	Elbląg	20.39 20.58**	20.40 20.59**	
	10.35 10.27** 10.41****	10.36 10.28** 10.42****	Młynary	20.12 20.31**	20.13 20.32**	
7	**10.56** **10.48****	**11.56**	**Braniewo CSE**	**18.35** **18.54****	**19.50** **20.09****	**55012/3**
	16.08	------	**KALININGRAD**	------	**18.23**	**8**

termin kursowania/курсирует: Gdynia – Kaliningrad 28.05 – 02.10.2012, w dniu 27.05.2012 kursuje w relacji Gdynia – Braniewo/27 мая 2012 года курсирует в сообщении Гдыня – Бранево; Kaliningrad - Gdynia –27.05 – 01.10.2012, w dniu 02.10.2012 kursuje w relacji Braniewo – Gdynia/ 02 мая 2012 года курсирует в сообщении Бранево-Гдыня
* zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют: 29.06-02.10.2012
** zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют: 01-28.06.2012
*** zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют 28-31.05.2012
**** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 09, 10, 15.07.2012
*****zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 29.06-02.09.2012 w (H)

2. KALININGRAD - BERLIN - KALININGRAD

8/55012//3/ 56200/56510/444/			**445/65200/65510/ 55010/1/7**	
--------	**18.23**	**KALININGRAD**	**16.07**	-------
19.40	20.10	Mamonowo CM	14.20 14.35*	14.50
18.35 18.54*	19.50 20.09*	Braniewo CWE	10.56 10.48* 09.18**	11.56
21.25	→	**Tczew**	→	**09.22 09.10* 07.37****
→	**22.26 22.54*** 22.37********	**Tczew**	**06.39 07.02*****	→
23.32 23.52*** 23.28********	23.33 23.53*** 23.29********	Laskowice	05.51 06.12*****	05.52 06.13*****
00.16 00.29*** 00.04********	00.21 00.34*** 00.09********	Bydgoszcz Główna	05.08 05.32*****	05.16 05.37*****
00.58 01.10*** 00.45********	00.59 01.11*** 00.46********	Inowrocław	04.31 04.56*****	04.33 04.57*****
01.21 01.32*** 01.07********	01.22 01.33*** 01.08********	Mogilno	04.09 04.34*****	04.09 04.35*****
01.42 01.53*** 01.28********	01.43 01.54*** 01.29********	Gniezno	03.47 04.02*****	03.48 04.14*****
02.20 02.29* 02.06********	→	**POZNAŃ GŁ.**	→	**03.11 03.26*****
→	**03.50**	**Poznań Gł.**	**01.23**	→
A 06.58	07.02	Berlin Ostbahnfof	21.57	22.03
A.07.08	07.16	Berlin Hauptbahnhof	Z 21.40	21.50
A 07.20	--------	**BERLIN ZOO**	--------	**21.35**

termin kursowania/курсирует: Kaliningrad – Berlin – codziennie/ежедневно 27/28.05.2012 – 30.09/01.10.2012
Berlin - Kaliningrad – codziennie/ежедневно 28/29.05.2012 - 01/02.10.2012
*zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют: 29.06.-02.10.2012
** zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют 27-31.05.2012.
***zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 28/29.06.-02./03.09.2012
****zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 28/29.06.2012

3. WARSZAWA – ŠESTOKAI – WARSZAWA

10011 Hańcza			**10012 Hańcza**	
--------	**07.10 07.05* 07.08****	**WARSZAWA ZACHODNIA**	**20.59 21.08***	----------
07.15 07.10*	07.20 07.25*	Warszawa Centralna	20.50	20.55 21.04*
07.27 07.32*	07.29 07.34*	Warszawa Wschodnia	20.41	20.43
08.07 08.10*	08.07 08.11*	Tłuszcz	19.52	19.53
08.55 08.57*	08.55 08.58*	Małkinia	19.08	19.08
09.10 09.12*	09.10 09.13*	Czyżew	18.52	18.52
09.22 09.25*	09.23 09.26*	Szepietowo	18.39	18.40
09.46 09.49*	09.47 09.50*	Łapy	18.16	18.17
10.06 10.09*	10.18 10.21*	Białystok	17.39	17.58
10.40	10.40	Czarna Białostocka	17.18	17.18
10.59	11.00	Sokółka	16.58	16.58
11.33	11.33	Dąbrowa Białostocka	16.27	16.27
12.01	12.02	Augustów	15.58	15.59
12.33	12.45	Suwałki	15.17	15.29
13.14	13.15	Trakiszki **CSE**	14.48	14.49
|	**14.21**	**Granica**	|	**15.42**
14.54	--------	**ŠESTOKAI**	----------	**15.09**

termin kursowania/курсирует: codziennie/ежедневно
***** obowiązuje: 27.05-31.05.2012
**obowiązuje/действует: 29.06-02.09.2012

4. ŠESTOKAI – KAUNAS/KOWNO/ - ŠESTOKAI

394	-------	**15.10**	**ŠESTOKAI**	**14.38**	-------	
	15.29	15.30	Kalwaria	14.18	14.19	
	15.45	15.46	Marijampol	14.01	14.02	
	16.00	16.01	Wincai	13.44	13.45	
	16.11	16.12	Kazlu Ruda	13.33	13.34	
	16.20	16.21	Jure	13.24	13.25	
	16.45	-	**KAUNAS/KOWNO**	-	**13.00**	**393**

termin kursowania курсирует: kursuje codziennie/ежедневно

5. KAUNAS /KOWNO/ – VILNIUS – KAUNAS /KOWNO/

884	**-**	**16.52**	**KAUNAS/KOWNO**	**12.36**	**-**	
	17.02	17.03	Palemonas	**12.27**	12.28	
	17.12	17.13	Prawenikszes	**12.19**	12.20	
	17.22	17.23	Kaisiadorys	12.09	12.10	
	18.09	18.10	Lentvaris	|	|	
	18.31	--------	**VILNIUS**	-------	**11.25**	**819**

termin kursowania: kursuje codziennie/ежедневно

6. WARSZAWA - MIŃSK PASS. – MOSKWA

	11011 10 POLONEZ [1]		**11011 10 POLONEZ [2]**		**11017/6 116 [1]**		**11017/6 116 [2]**	
WARSZAWA ZACHODNIA	------	**15.15**	------	**15.15**	<	<	<	<
WARSZAWA GDAŃSKA	<	<	<	<	------	**20.52**	------	**20.52**
Warszawa Centralna	15.20	15.25	15.20	15.25	<	<	<	<
Warszawa Wschodnia	15.32	15.39	15.32	15.39	<	<	<	<
Mińsk Mazowiecki	16.07	16.08	16.07	16.08	21.37	21.38	21.37	21.38
Siedlce	16.40	16.41	16.40	16.41	22.13	22.14	22.13	22.14
Łuków	17.00	17.02	17.00	17.02	22.35	22.36	22.35	22.36
Międzyrzec Podlaski	17.21	17.22	17.21	17.22	22.57	22.57	22.58	22.59
Biała Podlaska	17.40	17.41	17.40	17.41	23.16	23.17	23.17	23.18
Chotyłów	|	|	|	|	23.33	23.34	23.34	23.35
Małaszewicze	18.06	18.07	18.07	18.07	23.46	23.47	23.46	23.47
Terespol CWE	**18.17**	**19.22**	**18.17**	**19.22**	**23.56**	**00.36**	**23.56**	**00.36**
Brest Centr. CM	21.58	23.33	20.58	22.33	03.22	05.10	02.22	04.10
Baranovici C.	|	|	|	|	07.21	07.24	06.16	06.18
MIŃSK PASS.	03.01	03.12	02.01	02.12	**09.05**	------	**08.00**	------
Borisov	|	|	------	------	------	------	------	-------
Orsza C. CM	05.24	05.35	04.24	04.35	-----	------	------	----
Krasnoje	|	**07.07**	|	**06.07**	------	------	------	-------
Smoleńsk C.	07.45	07.50	06.45	06.50	------	------	------	-------
Wiaźma	09.35	09.55	08.35	08.55	------	------	------	-------
MOSKVA BIEŁARUSKAJA	**12.45**	------	**11.45**	------	------	------	------	-------

termin kursowania/курсирует: codziennie/ежедневно **[1]** rozkład jazdy ważny w okresie /расписание действует в срок 28/29.10.2012 – 08/09.12.2012, **[2]** rozkład jazdy ważny w okresie /расписание действует в срок 27/28.10.2012

7. MOSKWA - MIŃSK PASS. - WARSZAWA

	9 11012 POLONEZ [1]		**9 11012 POLONEZ [2]**		**115 11018/9 [1]**		**115 11018/9 [2]**	
MOSKVA BIELARUSKAJA	------	**17.21**	------	**16.50**	------	-------	------	-------
Wiaźma	20.15	20.35	19.27	19.47	------	-------	------	----
Smoleńsk C.	22.17	22.21	21.28	21.32	------	-------	------	----
Krasnoje	|	**23.02**	|	**22.13**	------	-------	------	----
Orsza C. CM	22.32	22.42	21.43	21.53	------	-------	------	----
MIŃSK PASS.	00.58	01.09	00.09	00.22	-------	**21.40**	-------	**20.40**
Baranovici C.	|	|	|	|	23.22	23.24	22.22	22.24
Brest Centr. CM	04.38	06.32	03.42	05.32	01.29	03.40	00.29	02.40
Terespol CWE	**04.50**	**05.30**	**04.50**	**05.30**	**01.58**	**02.38**	**01.58**	**02.38**
Małaszewicze	05.39	05.40	05.38	05.39	02.48	02.48	02.47	02.47
Chotyłów	|	|	|	|	03.00	03.01	02.59	03.00
Biała Podlaska	06.05	06.06	06.04	06.05	03.18	03.18	03.16	03.17
Międzyrzec Podlaski	06.23	06.24	06.23	06.23	03.39	03.39	03.37	03.38
Łuków	06.45	06.47	06.47	06.49	04.02	04.03	04.02	04.03
Siedlce	07.07	07.08	07.08	07.09	04.24	04.25	04.24	04.25
Mińsk Mazowiecki	07.40	07.41	07.40	07.41	05.00	05.01	05.00	05.01
Warszawa Wschodnia	08.19	08.23	08.19	08.23	<	<	<	<
Warszawa Centralna	08.30	08.50	08.30	08.50 08.35*	<	<	<	<
WARSZAWA ZACHODNIA	**08.54**	-------	**08.54 08.39***	-------	<	<	<	<
WARSZAWA GDAŃSKA	-------	-------	-------	-------	**05.40**	-------	**05.40**	-------

termin kursowania/ курсирует: codziennie/ежедневно

[1] rozkład jazdy ważny/ /расписание действует в срок 27/28.10.2012 - 07/08.12.2012

[2] rozkład jazdy ważny do/расписание действует в срок по 26/27.10.2012

* zmiana obowiązuje w terminie/ измен ения действуют: 01.06.-02.09.2012

8. WARSZAWA – KIEV – WARSZAWA

12011/68	**------**	**15.50**	**WARSZAWA GDAŃSKA**	**08.39**	**------**	
KIEV	16.59	16.59	Pilawa	07.27	07.27	
EXPRESS	17.36	17.37	Dęblin	06.47	06.48	
	17.54	17.55	Puławy Miasto	06.29	06.30	
	18.11	18.12	Nałęczów	06.11	06.12	
	18.34	18.37	Lublin	05.36	05.48	
	18.50	18.50	Świdnik Miasto	05.25	05.26	
	18.53	18.54	Świdnik Wschód	05.21	05.22	
	19.40	19.41	Chełm Miasto	04.34	04.35	
	19.49	19.51	Chełm	04.27	04.29	
	20.26	**21.16**	**Dorohusk CSE**	**02.38**	**03.58**	
	|	**22.20**	**Granica CWE**	**|**	**03.33**	
	22.30	00.30	Jagodin	01.14	03.24	
	01.42	02.02	Kowel	23.58	00.18	
	02.56	03.00	Kiwercy	22.56	23.03	
	03.51	03.56	Rowno	21.49	21.58	
	04.08	04.13	Zdołbunow	21.30	21.34	
	05.18	05.33	Szepietowka	20.09	20.23	
	07.27	07.31	**Korosten**	18.24	18.26	**KIEV EXPRESS**
	09.42	**-----**	**KIEV PASS.**	**------**	**16.25**	**67/21010**

termin kursowania/курсирует: codziennie/ежедневно

9. (WROCŁAW) -KRAKÓW – LWÓW (Lwów – Express)

83110			**38110**	
-------	**15.30/15.50********	**WROCŁAW Gł.**	**12.09/12.53******	**--------**
15.51/16.10******	15.52/16.11******	Oława	11.47/12.32****	11.48/12.33****
16.07/16.24******	16.08/16.25******	Brzeg	11.25/12.19****	11.34/12.20****
16.35/16.51******	16.37/16.52******	Opole Główne	10.59/11.53****	11.00/11.54****
17.08/17.23******	17.08/17.24******	Zdzieszowice	10.23/10.21* 11.17****	10.23/10.21* 11.18****
17.22/17.37******	17.23/17.38******	Kędzierzyn Koźle	10.09/10.07* 11.03****	10.10/10.08* 11.04****
17.55/18.21******	17.56/18.22******	Gliwice	09.35/10.31****	09.36/10.32****
18.07/18.33******	18.08/18.34******	Zabrze	09.24/10.20****	09.25/10.21****
18.35/19.00******	18.38/19.05******	Katowice	08.56/09.50****	08.59/09.55****
18.51/19.18******	18.52/19.19******	Mysłowice	08.39/09.33****	08.40/09.34****
19.21/19.48******	19.22/19.49******	Jaworzno Szczakowa	08.04/09.01****	08.11/09.05****
19.50/20.16******	19.51/20.17******	Trzebinia	07.36/07.38* 08.34****	07.41/07.39* 08.35****
20.14/20.42******	20.14/20.43******	Krzeszowice	07.14/08.06****	07.15/08.07****
20.52/21.21***** 21.21******	21.08/21.26***** 21.30******	**KRAKÓW Gł..**	06.32/06.27* 07.17****	06.42/07.30****
21.17/21.33*** 21.38********	**21.18/21.34***** 21.39********	Kraków Płaszów	06.23/06.13* 07.08****	06.24/06.19* 07.09****
22.01/21.53** 22.14*****/22.21******	**22.02/21.55**** 22.15*****/22.23********	Bochnia	05.37/05.32* 06.16****	05.43/05.33* 06.17****
22.14/22.10** 22.27*****/22.36******	22.14/22.11** 22.28*****/22.37******	Brzesko Okocim	05.25/05.20* 06.00****	05.26/05.21* 06.04****
22.41/22.57***** 23.06******	22.42/22.58***** 23.08******	Tarnów	04.58/04.53* 05.28****	04.59/04.54* 05.29****
23.20/23.37***** 23.48******	23.21/23.38***** 23.49******	Dębica	04.23/04.18* 04.50****	04.24/04.19* 04.51****
23.40/23.55***** 00.07******	23.40/23.56***** 00.08******	Ropczyce	04.05/04.00* 04.31****	04.06/04.01* 04.32****
23.51/00.04***** 00.16******	23.52/00.05***** 00.17******	Sędziszów Małopolski	03.56/03.51* 04.22****	03.56/03.51* 04.23****
00.27/00.36***** 00.50******	00.29/00.38***** 00.52******	Rzeszów	03.23/03.18* 03.46****	03.25/03.20* 03.48****
00.44/00.51***** 01.06******	00.45/00.52***** 01.07******	Łańcut	03.07/03.02* 03.29***/03.29****	03.07/03.02* 03.30***/03.30****
01.05/01.14***** 01.30******	01.06/01.24***** 01.31******	Przeworsk	02.50/02.45* 02.58***/03.06****	02.51/02.46* 03.05***/03.07****
01.18/01.37***** 01.43******	01.19/01.44***** 01.44******	Jarosław	02.38/02.33* 02.35***/02.53****	02.39/02.34* 02.45***/02.54****
01.52/02.17******	01.53/02.18******	Przemyśl Zasanie	02.04/01.59* 02.01***/02.19****	02.04/01.59* 02.02***/02.20****
01.57/02.22******	→	**Przemyśl Gł.**	→	**02.00/01.55* 01.57***/02.15********
33011	**35**			**38110**
→	02.47	**Przemyśl Gł.**	**01.20**	→
04.11	**04.12**	**Granica**	**01.55**	**01.56**
04.21	**04.51**	**Mostiska II**	**01.15**	**01.45**
06.03	**-------**	**LVOV GL.**	**--------**	**23.59**
			36	**33010**

170				
------	**06.35**	**LVOV GL.**	**23.29**	---------
09.33	09.43	Szepietowka	20.18	20.28
13.03	--------	**KIEV PASS**	--------	**17.01**
				169

termin kursowania/курсирует:

wagony z Wrocławia do Lwowa w pociągach 83110/35 kursują/вагоны из Вроцлава во Львов в поездах 83110/35 курсируют:

miesiące/по месяцам 06.2012, 07.2012, 09.2012, 10.2012 – parzyste/ nieparzyste, / четные/нечетные

miesiące 05.2012, 08.2012, 11.2012. 12.12.2012 – dni nieparzyste/parzyste, / нечетные/четные

** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют: 1/2-28/29.06.2012

wagony ze Lwowa do Wrocławia w pociągach 36/38110 kursują/ вагоны из Львова во Вроцлав в поездах 36/38110 курсируют:

miesiące/ по месяцам 06.2012, 07.2012, 09.2012, 10.2012. – dni nieparzyste/parzyste,

/ нечетные/четные

dotyczy tabeli nr: 9 miesiące/ по месяцам 05.2012, 08.2012, 11.2012, 12.12.2012 – parzyste/ nieparzyste, / четные/нечетные

* zmiana obowiązuje w terminie изменения действуют 01.06-08.12.2012

zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 25-27.08.2012 od Łańcuta wg zmiany*/из города Łańcut согласно с изменением****

****zmiana obowiązuje w terminach/ изменения действуют 29.06.-24.08., 28.08.-02.09.2012

*****zmiana obowiązuje w terminach/ изменения действуют 24/25-25/26.07, 26/27.07.2012 do Krakowa ******/ из города Kraków согласно с изменением ******)

******zmiana obowiązuje w terminach/ изменения действуют 29/30.06-01/02.09.2012

10. KIEV – PRZEMYŚL – KIEV

49	------	**20.18**	**KIEV**	**10.01**	-------	
	22.28	22.30	Kazatin Pass.	07.37	07.39	
	23.18	23.22	Winnica	06.41	06.45	
	01.15	01.30	Chmielnickij	04.34	04.49	
	03.16	03.21	Tarnopol	02.37 02.34*	02.42 02.39*	
	05.28	→	**Lvov Gł.**	→	**00.35** **00.32***	**8**
51 /52	→	**07.10**	**Lvov Gł.**	**00.07**	→	
	08.21	09.16	Mostiska II CWE	21.50	22.50	
	09.24	**09.25**	**Granica**	**20.42** **21.42***	**20.43** **21.43***	
	08.55	------	**PRZEMYŚL GŁÓWNY**	-------	**20.03**	**51/52**

termin kursowania/курсирует: codziennie/ ежедневно; *zmiana kursowania pociągu 51/52 odjazd z Wrocławia. do 08.12.2012 r, *zmiana kursowania pociągu nr 8 odjazd ze Lwowa do 09.12.2012 r.

11. ODESSA / KISZYNIÓW – PRZEMYŚL

47/48/25/52			**51//108/47/48**	
------	**11.42**	**KISZYNIÓW**	**23.16**	------
14.17	14.21	Faleszty	20.24	20.27
14.56	15.02	Belcy – Miasto	19.44	19.48
15.43	15.47	Drokija	19.00	19.04
16.50	17.07	Oknica	17.39	17.56
17.59	**18.39**	**Wołczyniec**	**16.03**	**16.43**
18.50	**19.30**	**Mogiliew Podolski**	**15.12**	**15.55**
21.54	→	Żmierinka	→	**12.53**
→	**00.39**	Żmierinka	**06.29**	→
02.01	02.05	Chmielnicki	04.31	04.46
03.55	04.00	Tarnopol	02.34	02.39
06.08	→	**Lvov Gł.**	→	**01.01**
→	07.10	**Lvov Gł.**	00.07	→
08.55	→	**Przemyśl Główny**	-------	**20.03**

termin kursowania/курсирует: Kiszyniów – Przemyśl – wagon kursuje w dni nieparzyste/parzyste/ вагон курсирует в нечетные/четные; Przemyśl – Kiszyniów kursuje w dni parzyste/nieparzyste,/вагон курсирует в четные/нечетные na odcinku/на участке Kiszyniów – Zmierinka – Kiszyniów wagon kursuje w pociągu nr 47/48/ вагон курсирует в составе поезда 47/48, na odcinku/на участке Zmierinka - Lwów – Zmerinka w pociągu 108/ курсирует в поезде 108, na odcinku/на участке Lwów – Przemyśl – Lwów w pociągu nr 51/52/ курирует в поезде 51/52

12. KIJÓW – WROCŁAW – KIJÓW

49	------	**20.18**	**KIEV**	**10.08**	-------	
	22.29	22.31	Kazatin Pass.	07.40	07.42	
	23.22	23.26	Winnica	06.44	06.48	
	01.17	01.32	Chmielnickij	04.31	04.46	
	03.17	03.22	Tarnopol	02.34	02.39	
	05.27	→	**Lvov Gł.**	→	**00.32**	**8**
51 /52	→	**07.10**	**Lvov Gł.**	**00.07**	→	
	08.16	09.16	Mostiska II CWE	21.50	22.50	
	09.24	**09.25**	**Granica**	**20.42**	**20.43**	
	08.55	------	**PRZEMYŚL GŁ.**	-------	**20.03**	**51/52**
	→	**11.09/11.02****	**PRZEMYŚL GŁ.**	17.50/17.42*/18.40**	-------	
36108	11.13/11.06**	11.13/11.07**	Przemyśl Zasanie	17.45/17.37*/18.35**	17.46/17.38*/18.36**	
	11.48/11.41**	11.49/11.42**	Jarosław	17.10/17.02*/18.00**	17.11/17.03*/18.01**	
	12.02/11.54**	12.02/11.55**	Przeworsk	16.58/16.50*/17.47**	16.58/16.50*/17.48**	
	12.18/12.16**	12.19/12.17**	Łańcut	16.38/16.29*/17.24**	16.38/16.29*/17.25**	
	12.35/12.33**	12.37/12.35**	Rzeszów	16.21/16.12*/17.07**	16.33/16.14*/17.09**	
	13.13/13.10* 13.10**	13.13/13.11* 13.11**	Sędziszów Małopolski	15.48/15.36* 16.24**	15.48/15.37* 16.33**	
	13.23/13.21*/13.19**	13.23/13.22*/13.20**	Ropczyce	15.38/15.26*/16.14**	15.39/15.26*/16.15**	
	13.43/13.40* 13.37**	13.44/13.41* 13.28**	Dębica	15.16/15.07* 15.52**	15.19/15.08* 15.55**	
	14.18/14.15* 14.15**	14.19/14.17* 14.17**	Tarnów	14.35/14.28* 15.09**	14.38/14.29* 15.10**	
	14.48/14.43* 14.46**	14.48/14.44* 14.47**	Brzesko Okocim	14.02/13.59* 14.40**	14.03/14.00* 14.41**	
	14.59/14.56*	15.00/14.57*	Bochnia	13.49/13.45*/14.22**	13.50/13.46*/14.27**	
	15,39/15.34* 15.42**	15.43/15.35* 15.43**	Kraków Płaszów	13.07/13.41**	13.08/13.42**	
	15.51/15.34* 15.50**	16.06/16.00* 16.00**	Kraków Główny	12.45/12.39* 13.00***/13.00**	12.59/13.34*** 13.34**	
	16.39/16.32* 16.34**	16.40/16.33* 16.35**	Krzeszowice	12.02/12.24*** 12.22**	12.03/12.25*** 12.23**	
	17.00/16.57* 17.06**	17.01/16.58* 17.07**	Trzebinia	11.38/12.01*** 11.54**	11.39/12.02*** 11.57**	
	17.23/17.32**	17.24/17.33**	Jaworzno Szczakowa	11.10/11.34*** 11.23****/11.22**	11.11/11.35*** 11.24****/11.23**	
	17.53/18.02**	17.54/18.03**	Mysłowice		10.41/11.06*** 10.54****/10.53**	
	18.09/18.18**	10.40/11.05*** 10.53****/10.52**	Katowice		10.27/10.52*** 10.40****/10.39**	
	18.39/18.48**	10.22/10.49*** 10.37****/10.34**	Zabrze		09.56/10.22*** 10.12****/10.07**	
	18.50/18.59**	09.55/10.10*** 10.11****/10.06**	Gliwice		09.44/09.59*** 10.00****	
	19.25/19.22*/19.31**	09.43/09.54***/09.54******	Kędzierzyn Koźle		09.11	
	19.39/19.36*/19.45**	09.10	Zdzieszowice	08.56	08.56	
	20.14/20.21**	20.16/20.23**	Opole Gł.	08.23	08.25	
	20.41/20.48**	20.42/20.49**	Brzeg	07.57	07.58	
	20.55/21.01**	20.56/21.02**	Oława	07.43	07.44	
	21.18/21.24**	-------	**WROCŁAW GŁ.**	-------	**07.22**	**63108/9**

dotyczy tabeli nr:12 termin kursowania/курсирует: codziennie /ежедневно
* zmiana obowiązuje w terminie/изменения действуют: 01.06.- 08.12.2012
** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют: 29.06-02.09.2012

13. ODESSA – WROCŁAW – ODESSA

108	----	**15.48**	**ODESSA**	**12.32**	-----	**108**
	16.48	16.50	Razdelnaja 1	11.27	11.30	
	18.19	18.39	Kotowsk	09.39	09.59	
	20.33	20.37	Wapniarka	07.53	07.55	
	21.40	22.00	Żmierinka	06.29	06.49	
	23.25	23.33	Chmielnicki	04.31	04.46	
	01.22	01.27	Tarnopol	02.34	02.39	
108	**03.30**	→	**Lvov Gł.**	→	**01.01**	**108**
51/52	→	**07.10**	**Lvov Gł.**	**00.07**	→	**52/51**
51/52	**08.55**	→	**Przemyśl Główny**	→	**20.03**	**52/51**
36108	→	**11. 09**	**Przemyśl Główny**	**17.50** **17.42*** **18.40****	→	
	21.18	-------	**WROCŁAW GŁÓWNY**	-------	**07.22**	**63108**

Wagon do Odessy kursuje od 30.06 do 31.08, co drugi dzień (w lipcu odjazd w dni parzyste, w sierpniu w dni nieparzyste)/ вагон в Одессу курсирует с 30.06 по 31.08 через день (в июне отправление по четным, в августе по нечетным дням)

termin kursowania/курсирует: ~~będą podane w terminie późniejszym po otrzymaniu od UZ/время курсирования будет передано после получения телеграммы от УЗ~~; *zmiana obowiązuje w terminie od/ изменение действует в срок: 01.06.-08.12.2012
**zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют: 29.06-02.09.2012

14. ODESSA – GDYNIA – ODESSA

108	**----**	**15.48**	**ODESSA**	**12.32**	**-----**	**108**
	16.48	16.50	Razdelnaja 1	11.27	11.30	
	18.19	18.39	Kotowsk	09.39	09.59	
	20.33	20.37	Wapniarka	07.53	07.55	
	21.40	22.00	Źmierinka	06.29	06.49	
	23.25	23.33	Chmielnicki	04.31	04.46	
	01.22	01.27	Tarnopol	02.34	02.39	
108	**03.30**	**→**	**Lvov Gł.**	**→**	**01.01**	**108**
51/52	**-------**	**07.10**	**Lvov Gł.**	**00.07**	**-------**	**52/51**
51/52	**08.55**	**-------**	**Przemyśl Główny**	**--------**	**20.03**	**52/51**
	-------	**11.09**	**Przemyśl Główny**	**17.50/17.42* 18.40****	**------**	**63108**
36108	**15.34**	**-------**	**KRAKÓW GŁÓWNY**	**--------**	**12.54**	
35502/3	**-------**	**17.14**	**KRAKÓW GŁÓWNY**	11.30/11.38***	**-------**	
	19.04	19.08	Kielce	09.42/09.54***	09.45/09.56***	
	19.46	19.48	Skarżysko Kamienna	09.02/09.17***	09.03/09.18***	
	20.23	20.26	Radom	08.16/08.34***	08.18/08.35***	
	21.14	21.15	Dęblin	07.32/07.49***	07.33/07.50***	
	21.52	21.53	Pilawa	06.59/07.17***	07.00/07.18***	
	22.40	22.42/22.50***	Warszawa Wschodnia	06.11/06.19***	06.13/06.21***	
	22.50/22.58***	23.00/23.10***	Warszawa Centralna	05.59/06.07***	06.04/06.12***	
	23.04/23.14***	23.05/23.15***	Warszawa Zachodnia	05.51/06.01***	05.54/06.02***	
	23.39/23.58***	23.40/23.59***	Sochaczew	05.14	05.15	
	23.57/00.15***	23.58/00.16***	Łowicz Główny	04.57	04.58	
	00.25/00.42***	00.26/00.43***	Kutno	04.27	04.29	
	01.02/01.19***	01.03/01.20***	Włocławek	03.50	03.51	
	01.28/01.44***	01.29/01.45***	Aleksandrów Kujawski	03.23	03.25	
	01.44/01.59***	01.47/02.02***	Toruń Główny	03.05	03.08	
	02.35/02.49***	02.36/02.50***	Bydgoszcz Wschód	02.07	02.08	
	02.42/02.56***	02.43/02.57***	Bydgoszcz Leśna	01.59	02.00	
	02.51/03.03***	03.11/03.16***	Bydgoszcz Główna	01.38	01.53	
	03.45	03.46	Laskowice Pomorskie	00.59	01.00	
	04.39	04.40	Tczew	00.01	00.02	
	05.13	05.16	Gdańsk Główny	23.31	23.33	
	05.23	05.24	Gdańsk Wrzeszcz	23.23	23.24	
	05.29	05.30	Gdańsk Oliwa	23.18	23.19	
	05.38	05.39	Sopot	23.09	23.10	
	05.53	**-------**	**GDYNIA GŁOWNA**	**--------**	**22.57**	**53502/3**

dotyczy tabeli nr: 14 termin kursowania/курсирует:

Wagon do Odessy kursuje od 30.06. do 31.08 co drugi dzień (w lipcu odjazd w dni parzyste, w sierpniu w dni nieparzyste)/ вагон в Одессу курсирует с 30.06 по 31.08 через день (в июне отправление по четным, в августе по нечетным дням)

53502/3-rozkład obowiązuje/ расписание действует 30.06-02.09

35502/3-rozkład obowiązuje/ расписание действует 29.06-01.09

*zmiana obowiązuje w terminie od/ изменение действует: 01.06.-08.12.2012

**zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 29.06-02.09.2012

***zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 10/11-23/24.08.2012 (dla pociągu/для поезда 53502/3), 11/12.-24/25.08.2012 (dla pociągu/для поезда 35502/3)

15. WARSZAWA – WIEN – VILLACH

	14000/1 EC 103 [1]		**14002/3 EC 105 [2]**		**14010/1 407 [3]**	
WARSZAWA WSCHODNIA	**------**	**06.13**	**-------**	**12.13**	**-------**	**20.57**
Warszawa Centralna	06.20	06.25,06.30*	12.20	12.25	21.05	21.10
Warszawa Zachodnia	06.29,06.33*	06.30,06.34*	12.29	12.30	21.14	21.14
Sosnowiec	08.54 08.57**	08.55 08.58**	14.54	14.55	23.43 23.46**	23.44 23.47**
Katowice	09.05 09.08**	09.08 09.11**	15.05	15.08	23.55 23.58**	23.59 00.02**
Zebrzydowice	**10.20**	**10.21**	**16.20**	**16.21**	**01.10**	**01.11**
Petrovice u.K	**------**	**10.29**	**------**	**16.29**	**------**	**01.19**
Bohumin	**10.40**	**10.52**	**16.40**	**16.52**	**01.30**	**02.10**
Ostrava hl. n.	10.58	11.00	16.58	17.00	02.18	02.20
Ostrava Svinov	11.07	11.09	17.07	17.09	02.27	02.30
Prerov	11.47	11.49	17.47	17.49	03.11	03.13
Otrokovice	12.05	12.06	18.05	18.06	03.30	03.31
Stare Mesto	12.15	12.17	18.15	18.17	|	|
Hodonin	12.32	12.34	18.32	18.34	|	|
Breclav	**12.46**	**13.02**	**18.46**	**19.02**	**04.10**	**04.51**
Hohenau	|	|	|	|	05.03	05.04
Wien Simmering	14.06	14.07	20.06	20.07	|	|
Wien Meidling	14.22	14.29	20.19	20.22	A 06.07	06.10
WIEN WESTBHF.	<	<	**20.36**	**-------**	**06.22**	**-------**
Wiener Neustadt Hbf.	14.55	14.57	--------	--------	--------	**-------**
Bruck A.D. Mur	16.13	16.15	--------	--------	--------	**-------**
Leoben Hbf.	16.25	16.27	--------	--------	--------	**-------**
Knittelfeld	16.45	16.46	--------	--------	--------	**-------**
Judenburg	16.59	17.00	--------	--------	--------	-------
Unzmarkt	17.13	17.14	--------	--------	--------	-------
Treibach – Althofen	17.50	17.51	--------	--------	--------	-------
St.Veit/ Glan	18.07	18.09	--------	--------	--------	-------
Klagenfurt Hbf.	18.21	18.23	--------	--------	--------	-------
VILLACH HBF.	**18.44**	------	--------	--------	--------	-------

[1] EC 103 „POLONIA" [2] EC 105 „SOBIESKI" [3] 407 „CHOPIN"

termin kursowania//курсирует: codziennie/ ежедневно

*zmiana obowiązuje w terminie: 1.06 – 28.06.2012

**zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06 – 2/3.09.2012 -

16. VILLACH - WIEN - WARSZAWA

	EC 104 41002/3 [1]		EC 102 41000/1 [2]		406 41010/1 [3]		406 41010/1 [4]	
VILLACH HBF.	--------	-------	------	**09.14**	--------	-------	--------	-------
Velden /Wörthersee	--------	-------	09.24	09.25	--------	-------	--------	-------
Klagenfurt Hbf.	--------	-------	09.37	09.39	--------	-------	--------	-------
St. Velt a.d. Glan	--------	-------	09.51	09.53	--------	-------	--------	-------
Friesach	--------	-------	10.15	10.16	--------	-------	--------	-------
Unzmarkt	--------	-------	10.46	10.47	--------	-------	--------	-------
Judenburg	--------	-------	11.00	11.01	--------	-------	--------	-------
Knittelfeld	--------	-------	11.13	11.14	--------	-------	--------	-------
Leoben Hbf.	--------	-------	11.32	11.34	--------	-------	--------	-------
Bruck A.D. Mur	--------	-------	11.44	11.46	--------	-------	--------	-------
Wiener Neustadt Hbf.	--------	-------	13.02	13.04	--------	-------	--------	-------
WIEN WESTBHF.	-------	**07.18**	<	<	--------	**22.08**	--------	**22.08**
Wien Meidling	07.30	07.33	13.28	13.33	Z,2.21	22.24	Z,2.21	22.24
Wien Simmering	07.46	07.48	13.46	13.48	|	|	|	|
Hohenau	|	|	|	|	23.19	23.20	23.19	23.20
Breclav	**08.53**	**09.10**	**14.53**	**15.10**	**23.33**	**0021**	**23.33**	**0021**
Hodonin	09.22	09.24	15.22	15.24	|	|	|	|
Stare Mesto	09.40	09.42	15.40	15.42	|	|	|	|
Otrokovice	09.51	09.52	15.51	15.52	00.59	01.00	00.59	01.00
Prerov	10.06	10.08	16.06	16.08	01.17	01.19	01.17	01.19
Ostrava Svinov	10.48	10.50	16.48	16.50	02.02	02.05	02.02	02.05
Ostrava hl. n.	10.57	10.59	16.57	16.59	02.12	02.14	02.12	02.14
Bohumin	**11.06**	**11.20**	**17.06**	**17.20**	**02.22**	**02.57**	**02.22**	**02.57**
Petrovice u.K.	-------	**11.31**	------	**17.31**	------	**03.08**	------	**03.08**
Zebrzydowice	**11.39**	**11.40**	**17.39**	**17.40**	**03.17**	**03.20,** 03.20**	**03.17**	**03.27**
Katowice	12.47	12.50	18.47	18.50	04.24	04.29	04.26	04.29
Sosnowiec	13.00	13.01	19.00	19.01	04.40	04.41	04.40	04.41
Warszawa Zachodnia	15.24 15.25*	15.25, 15.26*	21.24 21.09 ***	21.25 21.31 ***	07.04 07.10** 07.11##	07.05, 07.13** 07.12##	07.04 07.07* 07.11#	07.05 07.08* 07.12#
Warszawa Centralna	15.30 15.31*	15.35 15.36*	21.30 21.36 ***	21.35 21.41 ***	07.10 07.18** 07.17##	07.15, 07.21** 07.25##	07.10 07.13* 07.17#	07.15 07.17* 07.25#
WARSZAWA WSCHODNIA	**15.42 15.43***	-------	**21.42 21.48 ***	------	**07.23 07.28** 07.32##**	-------	**07.23 07.24* 07.32#**	------

[1] EC 104 „SOBIESKI", [2] EC 102 „POLONIA", [3] 406 „CHOPIN" – rozkład jazdy ważny do/der Fahrplan ist bis/расписание действует по 31.05.2012 i od/und ab gültig/и с 02.07.2012

[4] 406 „CHOPIN" - rozkład jazdy ważny/der Fahrplan ist von / bis gültig/расписание действует 01.06.2012 - 01.07.2012;

dotyczy tabeli nr: 16 termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie/täglich/ежедневно

* zmiana obowiązuje w terminie/die Änderung ist von- bis gültig/изменения действуют: 1.06 – 28.06.2012

** zmiana obowiązuje w terminie/die Änderung ist von- bis gültig/изменения действуют: 28.05 – 31.05.2012

*** zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 29.06 – 2.09.2012

zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 29.06 – 1.07.2012

zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 2.07 – 2.09.2012

17. KRAKÓW – WIEN

34010/1/ 402 [1]		14010/1 407 [2]			406 41010/1 [2]		403 43010/1 [2]	
------	**21.54**	-------	-------	**KRAKÓW GŁ.**	--------	--------	**07.14**	------
22.53	22.58	-------	-------	Trzebinia	--------	--------	05.55	06.12
23.45	23.46	-------	-------	Oświęcim	--------	--------	04.53	04.54
00.30	00.31	-------	-------	Czechowice Dziedzice	--------	--------	04.07	04.08
01.00	**01.01**	-------	-------	**Zebrzydowice**	--------	--------	**03.29**	**03.39**
01.20	→	→	**02.10**	**Bohumin**	**02.22**	→	→	**03.20**
------	-------	02.18	02.20	Ostrava hl. n.	02.12	02.14	--------	--------
------	-------	02.27	02.30	Ostrava Svinov	02.02	02.05	--------	--------
------	-------	03.11	03.13	Prerov	01.17	01.19	--------	--------
------	-------	03.30	03.31	Otrokovice	00.59	01.00	--------	--------
------	-------	**04.10**	**04.51**	**Breclav**	**23.33**	**00.21**	--------	--------
------	-------	05.03	05.04	Hohenau	23.19	23.20	--------	--------
------	-------	06.07	06.10	Wien Meidling	22.21	22.24	--------	--------
------	-------	**06.22**	-------	**WIEN WESTBHF.**	-------	**22.08**	--------	--------

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" termin kursowania / Verkehrsperiode / срок курсирования: 27.05/28.05.2012 – 31.05/1.06.2012

34010/1/ 402 [1]		14010/1 407 [2]			406 41010/1 [2]		403 43010/1 [1]	
-------	**22.04 22.02***	------	-------	**KRAKÓW GŁ.**	-------	-------	**06.47 06.51***	------
23.04	23.05	------	-------	Trzebinia	-------	-------	05.45	05.46
23.45	23.46	------	-------	Oświęcim	-------	-------	04.53	04.54
00.30	00.31	------	-------	Czechowice Dziedzice	-------	-------	04.07	04.08
01.00	**01.01**	------	-------	**Zebrzydowice**	-------	-------	**03.29**	**03.39**
01.20	→	→	**02.10**	**Bohumin**	**02.22**	→	→	**03.20**
-------	-------	02.18	02.20	Ostrava hl. n.	02.12	02.14	-------	-------
-------	-------	02.27	02.30	Ostrava Svinov	02.02	02.05	-------	-------
-------	-------	03.11	03.13	Prerov	01.17	01.19	-------	-------
-------	-------	03.30	03.31	Otrokovice	00.59	01.00	-------	-------
-------	-------	**04.10**	**04.51**	**Breclav**	**23.33**	**00.21**	-------	-------
-------	-------	05.03	05.04	Hohenau	23.19	23.20	-------	-------
-------	-------	06.07	06.10	Wien Meidling	22.21	22.24	-------	-------
-------	-------	**06.22**	-------	**WIEN WESTBHF.**	-------	**22.08**	-------	-------

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: 27.05/28.05.2012 – 31.05/1.06.2012

* zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06-02/03.09.2012

18. WARSZAWA – BOHUMIN – BRECLAV – BUDAPESZT

	14004/5/ EC 110 [1]		EC 137 [2]		14010/1 407 [3]		477 [4]	
WARSZAWA WSCHODNIA	------	09.08	------	------	------	**20.57**	------	------
Warszawa Centralna	09.15	09.25	------	------	21.05	21.10	------	------
Warszawa Zachodnia	09.29	09.30	------	------	21.14	21.14	------	------
Sosnowiec	11.54	11.55	------	------	23.43 23.46*	23.44 23.47*	------	------
Katowice	12.05	12.08	------	------	23.55 23.58*	23.59 00.02*	------	------
Zebrzydowice	**13.20**	**13.21**	------	------	**01.10**	**01.11**	------	------
Bohumin	**13.40**	**14.04**	------	------	**01.30**	**02.10**	------	------
Ostrava hl. n.	**14.11**	------	------	**15.00**	**02.18**	**02.20**	------	------
Ostrava Svinov	------	----	15.07	15.09	02.27	02.30	------	------
Prerov	------	------	15.47	15.49	03.11	03.13	------	------
Otrokovice	------	------	16.05	16.06	03.30	03.31	------	------
Stare Mesto u H.	------	------	16.15	16.17	|	|	------	------
Hodonin	------	------	16.32	16.34	|	|	------	------
Breclav	------	------	**16.46**	**17.00**	**04.10**	→	→	**04.44**
Kuty	------	------	**17.12**	**17.14**	------	------	**04.57**	**04.59**
Bratislava hl. st	------	------	17.51	17.54	------	------	05.38	05.50
Nove Zamky	------	------	18.45	18.47	------	------	06.44	06.46
Sturovo	------	------	**19.12**	**19.15**	------	------	**07.12**	**07.15**
Szob	------	------	**19.26**	**19.27**	------	------	|	|
Nagymaros	------	------	19.36	19.37	------	------	|	|
Vac	------	------	19.49	19.50	------	------	07.49	07.50
BUDAPEST KELETI PU.	------	------	**20.35**	------	------	------	------	**08.35**

[1] EC 110 „PRAHA”
[2] EC 137 „MORAVIA”
[3] 407 „CHOPIN”
[4] 477 „METROPOL”

termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie/ täglich /ежедневно
*zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06 – 2/3.09.2012

19. BUDAPESZT – BOHUMIN - WARSZAWA

	EC 136 [1]		EC 111 41004/5 [2]		476 [3]		406 410101 [4]		406 410101 [5]	
BUDAPEST KELETI PU.	-------	**07.25**	-------	-------	-------	**20.05**	-------	-------	-------	-------
Vac	08.09	08.10	-------	-------	20.46	20.47	-------	-------	-------	-------
Nagymaros	08.22	08.23	-------	-------	|	|	-------	-------	-------	-------
Szob	**08.33**	**08.34**	-------	-------	|	|	-------	-------	-------	-------
Sturovo	**08.45**	**08.48**	-------	-------	21.21	21.24	-------	-------	-------	-------
Nove Zamky	09.13	09.15	-------	-------	21.50	21.52	-------	-------	-------	-------
Bratislava hl. st	10.06	10.09	-------	-------	22.46	23.02	-------	-------	-------	-------
Kuty	**10.46**	**10.48**	-------	-------	**23.40**	**23.42**	-------	-------	-------	-------
Breclav	**11.00**	**11.10**	-------	-------	**23.55**	→	→	**00.21**	→	**00.21**
Hodonin	11.22	11.24	-------	-------	-------	-------	|	|	|	|
Stare Mesto u H.	11.40	11.42	-------	-------	-------	-------	|	|	|	|
Otrokovice	11.51	11.52	-------	-------	-------	-------	00.59	01.00	00.59	01.00
Prerov	12.06	12.08	-------	-------	-------	-------	01.17	01.19	01.17	01.19
Ostrava Svinov	**12.48**	-------	13.38	13.40	-------	-------	02.02	02.05	02.02	02.05
Ostrava hl. n.	-------	-------	13.47	13.49	-------	-------	02.12	02.14	02.12	02.14
Bohumin	-------	-------	13.56	14.20	-------	-------	02.22	02.57	02.22	02.57
Zebrzydowice	-------	-------	**14.39**	**14.40**	-------	-------	**03.17**	**03.20** 03.20**	**03.17**	**03.27**
Katowice	-------	-------	15.47	15.50	-------	-------	04.24	04.29	04.26	04.29
Sosnowiec	-------	-------	16.00	16.01	-------	-------	04.40	04.41	04.40	04.41
Warszawa Zachodnia	-------	-------	18.24 18.28*	18.25 18.29*	-------	-------	07.04 07.10** 07.11##	07.05 07.13** 07.12##	07.04 07. 07* 07.11#	07.05 07.08* 07.12#
Warszawa Centralna	-------	-------	18.30 18.34*	18.35 18.39*	-------	-------	07.10 07.18** 07.17##	07.15 07.21** 07.25##	07.10 07.13* 07.17#	07.15 07.17* 07.25#
WARSZAWA WSCHODNIA	-------	-------	**18.42 18.46***	-------	-------	-------	**07.23 07.28** 07.32##**	-------	**07.23 07.24* 07.32#**	------

[1] EC 136 „ MORAVIA”; [2] EC 111 „PRAHA”; [3] 476 „METROPOL”;
[4] 406 „CHOPIN” – rozkład jazdy ważny do/ der Fahrplan ist bis/расписание действует по 31.05.2012 i od/ und ab gültig/ и с 02.07.2012 **; [5] 406 „CHOPIN”** - rozkład jazdy ważny/ der Fahrplan ist von - bis gültig/расписание действует в срок 01.06.2012 - 1.07.2012; **termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования**: codziennie/ täglich /ежедневно,
*zmiana obowiązuje w terminie/die Änderung ist von - bis gültig /изменение действует: 1.06 – 28.06.2012
** zmiana obowiązuje w terminie/ die Änderung ist von - bis gültig /изменение действует: 28.05 – 31.05.2012
# zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 29.06 – 1.07.2012
zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 2.07 – 2.09.2012

20. KRAKÓW – BRECLAV – BUDAPESZT

	34010/1/ 402 [1]		14010/1 407 [2]		477 [3]	
KRAKÓW GŁ.	-------	**21.54 22.02***	-------	--------	-------	--------
Trzebinia	22.53	22.58	-------	--------	-------	--------
Oświęcim	23.45	23.46	-------	--------	-------	--------
Czechowice Dziedzice	00.30	00.31	-------	--------	-------	--------
Zebrzydowice	**01.00**	**01.01**	-------	--------	-------	--------
Bohumin	01.20	→	→	**02.10**	-------	--------
Ostrava hl. n.	-------	-------	02.18	02.20	-------	--------
Ostrava Svinov	-------	-------	02.27	02.30	-------	--------
Prerov	-------	-------	03.11	03.13	-------	--------
Otrokovice	-------	-------	03.30	03.31		
Breclav	-------	-------	**04.10**	→	→	**04.44**
Kuty	-------	-------	-------	--------	**04.57**	**04.59**
Bratislava hl. st	-------	-------	-------	--------	05.38	05.50
Nove Zamky	-------	-------	-------	--------	06.44	06.46
Sturovo	-------	-------	-------	--------	**07.12**	**07.15**
Vac	-------	-------	-------	--------	07.49	07.50
BUDAPEST KELETI PU.	-------	-------	-------	--------	------	**08.35**

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" [3] 477/476 „METROPOL"
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: 27.05/28.05.2012 – 31.05/1.06.2012
* zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06-02/03.09.2012

	34010/1/ 402 [1]		14010/1 407 [2]		477 [3]	
KRAKÓW GŁ.	-------	**22.04**	-------	--------	-------	--------
Trzebinia	23.04	23.05	-------	--------	-------	--------
Oświęcim	23.45	23.46	-------	--------	-------	--------
Czechowice Dziedzice	00.30	00.31	-------	--------	-------	--------
Zebrzydowice	**01.00**	**01.01**	-------	--------	-------	--------
Bohumin	01.20	→	→	**02.10**	-------	--------
Ostrava hl. n.	-------	-------	02.18	02.20	-------	--------
Ostrava Svinov	-------	-------	02.27	02.30	-------	--------
Prerov	-------	-------	03.11	03.13	-------	--------
Otrokovice	-------	-------	03.30	03.31		
Breclav	-------	-------	**04.10**	→	→	**04.44**
Kuty	-------	-------	-------	--------	**04.57**	**04.59**
Bratislava hl. st	-------	-------	-------	--------	05.38	05.50
Nove Zamky	-------	-------	-------	--------	06.44	06.46
Sturovo	-------	-------	-------	--------	**07.12**	**07.15**
Vac	-------	-------	-------	--------	07.49	07.50
BUDAPEST KELETI PU.	-------	-------	-------	--------	------	**08.35**

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" [3] 477/476 „METROPOL"
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie od/täglich b/ежедневно с 1.06/2.06.2012

21. BUDAPESZT - BRECLAV – KRAKÓW

	476 [3]		406 410101 [2]		403 43010/1 [1]	
BUDAPEST KELETI PU.	-------	**20.05**	-------	--------	-------	--------
Vac	20.46	20.47	-------	--------	-------	--------
Sturovo	21.21	21.24	-------	--------	-------	--------
Nove Zamky	21.50	21.52	-------	--------	-------	--------
Bratislava hl. st	22.46	23.02	-------	--------	-------	--------
Kuty	**23.40**	**23.42**	-------	--------	-------	--------
Breclav	**23.55**	→	→	**00.21**	-------	--------
Otrokovice	-------	-------	**00.59**	**01.00**		
Prerov	-------	-------	01.17	01.19	-------	--------
Ostrava Svinov	-------	-------	02.02	02.05	-------	--------
Ostrava hl. n.	-------	-------	02.12	02.14	-------	--------
Bohumin	-------	-------	**02.22**	→	→	**03.07**
Zebrzydowice	-------	-------	-------	--------	03.29	03.39
Czechowice Dziedzice	-------	-------	-------	--------	04.07	04.08
Oświęcim	-------	-------	-------	--------	04.53	04.54
Trzebinia	-------	-------	-------	--------	05.55	06.12
KRAKÓW GŁ.	-------	-------	-------	--------	**07.14**	-------

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" [3] 477/476 METROPOL"
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: 27.05/28.05.2012 – 31.05/1.06.2012

	476 [3]		406 410101 [2]		403 43010/1 [1]	
BUDAPEST KELETI PU.	-------	**20.05**	-------	--------	-------	--------
Vac	20.46	20.47	-------	--------	-------	--------
Sturovo	21.21	21.24	-------	--------	-------	--------
Nove Zamky	21.50	21.52	-------	--------	-------	--------
Bratislava hl. st	22.46	23.02	-------	--------	-------	--------
Kuty	**23.40**	**23.42**	-------	--------	-------	--------
Breclav	**23.55**	→	→	**00.21**	-------	--------
Otrokovice	-------	-------	**00.59**	**01.00**		
Prerov	-------	-------	01.17	01.19	-------	--------
Ostrava Svinov	-------	-------	02.02	02.05	-------	--------
Ostrava hl. n.	-------	-------	02.12	02.14	-------	--------
Bohumin	-------	-------	**02.22**	→	→	**03.07**
Zebrzydowice	-------	-------	-------	--------	03.29	03.39
Czechowice Dziedzice	-------	-------	-------	--------	04.07	04.08
Oświęcim	-------	-------	-------	--------	04.53	04.54
Trzebinia	-------	-------	-------	--------	05.45	05.46
KRAKÓW GŁ.	-------	-------	-------	--------	**06.47 06.51***	-------

[1] 402/403 „SILESIA" [2] 407/406 „CHOPIN" [3] 477/476 „METROPOL"
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codz.od/täglich ab/ежедневно с 1.06/2.06.2012
*zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют:29.06-02.09.2012

22. WARSZAWA – PRAHA

	14004/5/ EC 110 [1]		14010/1 407 [2]		442 [3]	
WARSZAWA WSCHODNIA	-------	**09.08**	-------	**20.57**	-------	-------
Warszawa Centralna	09.15	09.25	21.05	21.10	-------	-------
Warszawa Zachodnia	09.29	09.30	21.14	21.14	-------	-------
Sosnowiec	11.54	11.55	23.43 23.46*	23.44 23.47*	-------	-------
Katowice	12.05	12.08	23.55 23.58*	23.59 00.02*	-------	-------
Zebrzydowice	**13.20**	**13.21**	**01.10**	**01.11**	-------	-------
Petrovice u. K.	|	**13.29**	-------	**01.19**	-------	-------
Bohumin	13.40	14.04	**01.30**	→	-------	03.37
Ostrava hl. n.	14.11	14.13	-------	-------	03.44	03.46
Ostrava Svinov	14.20	14.22	-------	-------	03.53	03.56
Hranice na Morave	14.46	14.47	-------	-------	|	|
Olomouc hl. n.	15.15	15.17	-------	-------	04.53	04.56
Zabreh n.M.	15.39	15.40	-------	-------	|	|
Ceska Trebova	16.01	16.02	-------	-------	05.45	05.47
Pardubice	16.39	16.41	-------	-------	06.27	06.30
Kolin	17.01	17.03	-------	-------	|	|
Praha Liben	17.38	17.44	-------	-------	|	|
PRAHA Hl. N.	**17.50**	-------	-------	-------	**07.38**	-------

[1] EC 110 „PRAHA" ;
[2] 407/406 „CHOPIN"
[3] 442 „ŠÍRAVA"
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie/täglich/ежедневно
* zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06-02/03.09.2012

23. PRAHA – WARSZAWA

	EC 111 41004/5 [1]		443 [2]		406 410101 [3]		406 410101 [4]	
PRAHA Hl. N.	-------	**10.17**	-------	**22.13**	--------	-------	-------	-------
Praha Liben	10.23	10.24	|	|	--------	-------	-------	-------
Kolin	10.57	10.59	22.53	22.55	--------	-------	-------	-------
Pardubice	11.18	11.20	23.19	23.22	--------	-------	-------	-------
Ceska Trebova	11.57	11.57	00.03	00.05	--------	-------	-------	-------
Zabreh n.M.	12.18	12.19	00.29	00.31	--------	-------	-------	-------
Olomouc hl. n.	12.42	12.44	00.58	01.01	--------	-------	-------	-------
Hranice na Morave	13.12	13.13	|	|	--------	-------	-------	-------
Ostrava Svinov	13.38	13.40	01.58	02.01	--------	-------	-------	-------
Ostrava hl. n.	13.47	13.49	02.08	02.10	--------	-------	-------	-------
Bohumin	13.56	14.20	**02.17**	→	→	**02.57**	→	**02.57**
Petrovice u. K.	|	**14.31**	-------	-------	------	**03.08**	------	**03.08**
Zebrzydowice	**14.39**	**14.40**	-------	-------	**03.17**	**03.20** 03.20**	**03.17**	**03.27**
Katowice	15.47	15.50	-------	-------	04.24	04.29	04.26	04.29
Sosnowiec	16.00	16.01	-------	-------	04.40	04.41	04.40	04.41
Warszawa Zachodnia	18.24 18.28*	18.25 18.29*	-------	-------	07.04 07.10** 07.11##	07.05 07.13** 07.12##	07.04 07.07* 07.11#	07.05 07.08* 07.12#
Warszawa Centralna	18.30 18.34*	18.35 18.39*	-------	-------	07.10 07.18** 07.17##	07.15 07.21** 07.25##	07.10 07.13* 07.17#	07.15 07.17* 07.25#
WARSZAWA WSCHODNIA	**18.42** **18.46***	-------	-------	-------	**07.23** **07.28**** **07.32##**	-------	**07.23** **07.24*** **07.32#**	------

[1] EC 111 „PRAHA"
[2] 443 „ŠÍRAVA"
[3] 406 „CHOPIN" - rozkład jazdy ważny do 31.05.2012 i od 02.07.2012
[4] 406 „CHOPIN" - rozkład jazdy ważny 01.06.2012 - 01.07.2012
termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie/ täglich /ежедневно,
*zmiana obowiązuje w terminie/die Änderung ist von - bis gültig /изменение действует: 1.06 – 28.06.2012
** zmiana obowiązuje w terminie/ die Änderung ist von - bis gültig /изменение действует: 28.05 – 31.05.2012
# zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 29.06 – 1.07.2012
zmiana obowiązuje w terminie/die Aenderung ist von- bis gueltig/изменения действуют: 2.07 – 2.09.2012

24. KRAKÓW - PRAHA – KRAKÓW

34010/1/ 402/3 „SILESIA”			403 43010/1 „SILESIA”	
-------	**21.54**	**KRAKÓW GŁ.**	**07.14**	-------
22.53	22.58	Trzebinia	05.55	06.12
23.45	23.46	Oświęcim	04.53	04.54
00.30	00.31	Czechowice Dziedzice	04.07	04.08
01.00	**01.01**	**Zebrzydowice**	**03.29**	**03.39**
01.20	**03.52**	**Bohumin**	**00.03**	**03.07**
04.00	04.02	Ostrava hl. n.	23.54	23.56
04.09	04.11	Ostrava Svinov	23.45	23.47
04.21	04.22	Studenka	23.34	23.35
04.30	04.31	Suchol nad Odrou	23.26	23.27
04.44	04.45	Hranice na Morave	23.12	23.13
05.13	05.16	Olomouc hl. n.	22.42	22.44
05.39	05.40	Zabreh n.M.	22.18	22.19
06.01	06.02	Ceska Trebova	21.56	21.57
06.39	06.41	Pardubice	21.18	21.20
07.01	07.03	Kolin	20.57	20.59
07.38	07.44	Praha Liben	20.23	20.24
07.50	-------	**PRAHA Hl. N.**	-------	**20.17**

termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: 27.05/28.05.2012 – 31.05/1.06.2012

34010/1/ 402/3 „SILESIA”			403 43010/1 „SILESIA”	
-------	**22.09 22.02***	**KRAKÓW GŁ.**	**06.47 06.51***	-------
23.04	23.05	Trzebinia	05.45	05.46
23.45	23.46	Oświęcim	04.53	04.54
00.30	00.31	Czechowice Dziedzice	04.07	04.08
01.00	**01.01**	**Zebrzydowice**	**03.29**	**03.39**
01.20	**03.52**	**Bohumin**	**00.03**	**03.07**
04.00	04.02	Ostrava hl. n.	23.54	23.56
04.09	04.11	Ostrava Svinov	23.45	23.47
04.21	04.22	Studenka	23.34	23.35
04.30	04.31	Suchol nad Odrou	23.26	23.27
04.44	04.45	Hranice na Morave	23.12	23.13
05.13	05.16	Olomouc hl. n.	22.42	22.44
05.39	05.40	Zabreh n.M.	22.18	22.19
06.01	06.02	Ceska Trebova	21.56	21.57
06.39	06.41	Pardubice	21.18	21.20
07.01	07.03	Kolin	20.57	20.59
07.38	07.44	Praha Liben	20.23	20.24
07.50	-------	**PRAHA Hl. N.**	-------	**20.17**

termin kursowania/Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie od/täglich ab/ежедневно с 1.06/2.06.2012

* zmiana obowiązuje w terminie/ die Aenderung ist von - bis gueltig /изменения действуют: 29/30.06 - 02/03.09.2012

25. MOSKVA – BOHUMIN –(PRAHA) - MOSKVA (Vltava)

21 14012/3 404 [1], [4]		21 14012/3 404 [1], [3]		444 [2]			445 [2]		405 41012/3 22 [1], [5]		405 41012/3 22 [1], [6]	
------	**23.44**	------	**00.49**	------	------	**MOSKVA BEL.**	------	------	**10.33**	------	**09.37**	------
02.46	03.09	03.45	04.08	------	------	Wiazma	------	------	07.17	07.40	06.17	06.40
05.03	05.07	06.03	06.07	------	------	Smolensk	------	------	05.26	05.29	04.25	04.28
|	**05.55**	------	**06.55**	------	------	**Krasnoje**	------	------	|	**04.45**	|	**03.45**
05.28	**05.42**	**06.27**	**06.40**	------	------	**Orsza**	------	------	**02.57**	**03.12**	**01.57**	**02.12**
08.06	08.34	09.07	09.34	------	------	Mińsk	------	------	00.11	00.38	23.11	23.38
10.15	10.17	11.15	11.17	------	------	Baranowicze	------	------	22.34	22.36	21.34	21.36
12.26	14.45	13.21	15.45	------	------	Brest Centralny	------	------	18.41	20.43	17.41	19.43
14.03	**14.47**	**14.03**	**14.48**	------	------	**Terespol CWE**	------	------	**14.53**	**15.55**	**14.53** **16.18****	**15.55** **17.20****
17.18	18.57	17.18	18.57	------	------	Warszawa Wschodnia	------	------	10.22 10.25*	12.04	10.22 10.28** 10.52*** 10.44****	12.04 13.31**
19.05	19.10	19.05	19.10	------	------	Warszawa Centralna	------	------	10.10 10.13*	10.15 10.18*	10.10 10.37*** 10.23****	10.15 10.21** 10.45*** 10.27****
22.35	22.38	22.35	22.38	------	------	Katowice	------	------	05.54	05.57	05.54	05.57
23.56	**00.31**	**23.56**	**00.31**	------	------	**Zebrzydowice**	------	------	**04.35**	**04.47**	**04.35**	**04.47**
|	**00.39**	|	**00.39**	------	------	**Petrovice u. K.**	------	------	|	**04.26**	|	**04.26**
00.50	→	**00.50**	→	→	**02.32**	**Bohumin**	**01.45**	→	→	**04.15**	→	**04.15**
------	------	------	------	02.40	02.42	Ostrava hl. n.	01.35	01.37	------	------	------	------
------	------	------	------	03.45	03.48	Olomouc	00.29	00.32	------	------	------	------
------	------	------	------	05.18	05.20	Pardubice	22.58	23.00	------	------	------	------
------	------	------	------	05.45	05.48	Kolin	22.33	22.35	------	------	------	------
------	------	------	------	**06.44**	------	**PRAHA Hl. N.**	------	**21.54**	------	------	------	------

[1] „VITAVA” [2] „SLOVAKIA”

[3] rozkład jazdy z Moskwy ważny/ der Fahrplan ist ab Moskau von - bis gültig/ отправлением из Москвы: 28/29.10.2012 – 08/09.12.2012

[4] rozkład jazdy z Moskwy ważny do/ der Fahrplan ist ab Moskau bis gültig / отправлением из Москвы по: 26/27/28.10.2012

[5] rozkład jazdy ważny / der Fahrplan ist von - bis gültig / расписание действует: 27/28/29.10.2012 – 08/09/10.12.202012

[6] rozkład jazdy ważny do / der Fahrplan ist bis gültig /расписание действует по: 26/27/28.10.2012

Uwaga/ Bemerkung /Замечание:

1. w dniu 27.10.2012 pociąg numer 21 o godz. 23.44 z Moskwy nie wyjedzie/ Zug Nr 21 aus Moskau am 27.10.2012 um 23.44 verkehrt nicht /21 октября 2012 поезд № 21 в 23.44 из Москвы не отправляется;

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: codziennie/ täglich /ежедневно

* zmiana obowiązuje w terminie/ die Änderung ist von - bis gültig /изменения действуют: 01-28.06.2012,

zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 07-13.07.2012; * zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 08, 09,10, 13, 14, 16, 17.08.2012; ****zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 27-31.08.2012

26. Wagony do i z pociągu „Vltava” / Wagen zu und von Zug „Vltava”/ пересадочные вагоны поезда „Vltava”

dla wagonu Moskwa – Wiedeń/ fuer den Wagen Moskau – Wien/ для вагона Москва-Вена

21/404	**-------**	**23.44/00.49**	**MOSKVA BEL.**	**09.37/10.33**	**--------**	
	00.50	**→**	**Bohumin**	**→**	**04.15**	**405/22**
407	**→**	**02.10**	**Bohumin**	**02.22**	**→**	
	06.22	**-------**	**WIEN WESTBF.**	**-----**	**22.08**	**406**

termin kursowania/ Verkehrsperiode/срок курсирования: codziennie/ täglich /ежедневно

dla wagonu Moskwa – Cheb/ fuer den Wagen Moskau – Cheb/ для вагона Москва - Хеб

21/404	**-------**	**23.44/00.49**	**MOSKVA BEL.**	**09.37/10.33**	**--------**	
	00.50	**→**	**Bohumin**	**→**	**04.15**	**405/22**
444	**→**	**02.32**	**Bohumin**	**01.45**	**→**	
	06.44	**-------**	**Praha Hln**	**→**	**21.54**	**445**
606	**→**	**07.29**	**Praha Hln**	**20.26**	**→**	
	11.41	**--------**	**CHEB**	**--------**	**16.14**	**607**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: codziennie/ täglich /ежедневно

dla wagonu Mińsk – Wiedeń/ fuer den Wagen Minsk – Wien/ для вагона Минск-Вена

21/404	**-------**	**08.34/09.34**	**MINSK**	**23.49/23.12**	**--------**	
	00.50	**→**	**Bohumin**	**→**	**04.15**	**405/22**
407	**→**	**02.10**	**Bohumin**	**02.22**	**→**	
	06.22	**-------**	**WIEN WESTBF.**	**-----**	**22.08**	**406**

termin kursowania/ Verkehrsperiode/срок курсирования:
z Mińska w /aus Minsk am / из Минска в: (5)/(6), a z Wiednia w / und aus Wien AM / из Вены в: (6)/(7)

dla wagonu Mińsk – Praha/ fuer den Wagen Minsk – Praha/ для вагона Минск-Прага

21/404	**-------**	**08.34/09.34**	**MINSK**	**23.49/23.12**	**--------**	
	00.50	**→**	**Bohumin**	**→**	**04.15**	**405/22**
444	**→**	**02.32**	**Bohumin**	**01.45**	**→**	
	06.44	**-------**	**PRAHA Hl.N.**	**-------**	**21.54**	**445**

termin kursowania/Verkehrsperiode /срок курсирования:
z Mińska w /aus Minsk am / из Минска в: (1)/(2), (3)/(4), (6)/(7) , a z Prahy w /und aus Prahy / из Праги в: (2)/(3), (4)/(5), (7)/(1)

dla wagonu St. Petersburg – Praha/ fuer den Wagen St. Petersburg – Praha/ для вагона Санкт-Петербург - Прага

49	**-------**	**15.05**	**ST. PETERBURG Witebski**	**12.50**	**--------**	
	01.01	01.23	**Orsza**	**-------**	**02.59**	**58**
	01.01	01.23	**Orsza**	**01.54/02.34**	**-------**	
	08.24	**→**	**Brest**	17.41/18.10	19.43/20.09	
404	**→**	**14.45**	**Brześć**	17.41/18.10	19.43/20.09	
	00.50	**→**	**Bohumin**	**→**	**04.15**	**405/22**
444	**→**	**02.32**	**Bohumin**	**01.45**	**→**	
	06.44	**-------**	**PRAHA Hl.N.**	**-------**	**21.54**	**445**

termin kursowania /Verkehrsperiode/ срок курсирования:

St. Petersburg - Praha

Wagon kursuje od/ der Wagen verkehrt von – bis/вагон курсирует с: 30/31.05/1.06.2012 – 20/21/22.09.2012 w/am/в (1)/(2)/(3); (3)/(4)/(5); (4)/(5)/(6); (6)/(7)/(1) a od/und von/c: 26/27/28.09.012 – 06.12.2012 wagon kursuje w / der Wagen verkehrt am / вагон курсирует в (3)/(4)/(5) i (4)/(5)/(6),
W terminie od 30.05 do 20.09.2012 pociąg z Sankt Petersburga do Pragi odjeżdża w następujące dni / von 30.05. bis 20.09.2012 der Zug aus Sankt Petersburga nach Praha verkehrt an folgenden Tagen / в срок с 30.05 по 20.09 поезд из Санкт – Петербурга отправляется по ниже указанным дням:
- 30, 31.05.2012 r.;
- 02, 04, 06, 07, 11, 14, 16, 18, 20, 23, 27, 28, 30.06.2012 r.;
- 02, 04, 05, 09, 12, 14, 16, 18, 21, 25, 36, 28.07.2012 r.;
- 01, 02, 04, 06, 08, 09, 13, 16, 18, 20, 22, 25, 29, 30.08.2012 r.
- 03, 06, 08, 10, 12, 13, 15, 19, 20.09.2012 r.

Praha – St. Petersburg:

Wagon kursuje od / der Wagen verkehrt von – bis/ вагон курсирует с 1/2/3.06.2012 – 22/23/24.09.2012 w/am/в (1)/(2)/(3); (3)/(4)/(5); (5)/(6)/(7); (6)/(7)/(1) a od/und von/c: 28/29/30.09.012 – 06.12.2012 wagon kursuje w/ der Wagen verkehrt am / вагон курсирует в: (5)/(6)/(7) i (6)/(7)/(1),
W terminie od 01.06 do 22.09.2012 pociąg z Pragi do Sankt Petersburga odjeżdża w następujące dni / von 01.06. bis 22.09.2012 der Zug von Praha nach Sankt Petersburg verkehrt an folgenden Tagen /в срок с 01.06 по 22.09 поезд из Санкт-Петербурга в Прагуотправляется по ниже указанным дням:
- 01, 02, 04, 06, 08, 09, 13, 16, 18, 20, 22, 25, 29, 30. 06.2012 r.;
- 02, 04, 06, 07, 11, 14, 16, 18, 20, 23, 27, 28, 30.07.2012 r.;
- 03, 04, 06, 08, 10, 11, 15, 18, 20, 22, 24, 27, 31.08.2012 r.;
- 01, 05, 08, 10, 12, 14, 15, 17, 21, 22.09.2012 r

27. KRAKÓW - HAMBURG ALTONA (Wawel)

37000/1 EC 248 [1]			**EC 249 73000/1 [2]**	
-------	**07.08**	**KRAKÓW GŁ.**	**19.52**	**------**
09.09	09.12	Katowice	17.45	17.48
09.36	09.37	Zabrze	17.19	17.20
09.47	09.48	Gliwice	17.08	17.09
10.19 *10.17	10.20 *10.18	Kędzierzyn Koźle	16.38	16.39
11.08	11.09	Opole Gł.	15.56	15.57
11.56	11.59	Wrocław Gł.	15.04	15.07
12.39	12.40	Legnica	14.20	14.21
13.03	13.04	Bolesławiec	13.57	13.58
13.19	13.52 *13.59	Węgliniec	13.06 *12.59	13.44 *13.44
14.44 *14.46	14.45 *14.47	Żary	12.14 *12.11	12.15 *12.12
15.25	**15.27**	**Forst (Lausitz)**	**11.31**	**11.33**
15.42	15.55	Cottbus	11.05	11.16
16.10	16.12	Lübbenau	10.47	10.49
>	~~>~~	~~Flughafen BBI~~	~~10.10~~	~~10.12~~
>	>	Berlin Südkreutz	09.46	09.48
16.58	17.00	Berlin Ostbf	>	>
17.06	**17.09**	**BERLIN HBF**	**09.38**	**09.42**
17.21	17.23	Berlin Spandau	09.26	09.28
18.00	18.03	Stendal	08.48	08.50
18.34	18.36	Salzwedel	08.21	08.23
18.58	19.00	Uelzen	07.55	07.58
19.14	19.16	Lüneburg	07.35	07.37
A 19.34	19.36	Hamburg Harburg	Z 07.07	07.15
A 19.44	19.46	Hamburg Hbf		06.58
>	>	**Hamburg Dammtor**	>	>
A **19.59**	**-------**	**HAMBURG ALTONA**	**>**	**>**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
[1] Kraków Gł. – Berlin Hbf: codziennie / täglich /ежедневно
Berlin Hbf – Lüneburg (1) – (5), (7) oprócz/ auβer /кроме: 25.05.2012
Lüneburg - Hamburg Altona do/bis/ по 30.08.2012
[2] Hamburg Hbf – Lüneburg – (1) – (6) do/bis/по 31.08.2012,
Lüneburg – Berlin Hbf (1) – (6)
Berlin Hbf – Kraków Główny codziennie/ täglich /ежедневно

37000/1 EC 248 1		
-------	**07.08**	**KRAKÓW GŁ.**
09.09	09.12	Katowice
09.45	09.46	Zabrze
09.56	09.57	Gliwice
10.24	10.25	Kędzierzyn Koźle
11.12	11.13	Opole Gł.
11.57	12.00	Wrocław Gł.
12.43	12.44	Legnica
13.07	13.08	Bolesławiec
13.21	13.59	Węgliniec
14.46	14.47	Żary
15.25	**15.27**	**Forst (Lausitz)**
15.42	15.55	Cottbus
16.10	16.12	Lübbenau
16.58	17.00	Berlin Ostbf
17.06	**17.09**	**BERLIN HBF**
17.21	17.23	Berlin Spandau
18.00	18.03	Stendal
18.34	18.36	Salzwedel
18.58	19.00	Uelzen
19.14	19.16	Lüneburg
A 19.34	19.36	Hamburg Harburg
A 19.44	19.46	Hamburg Hbf
>	>	**Hamburg Dammtor** □
A **19.59**	**-------**	**HAMBURG ALTONA**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования :
kursuje/ verkehrt /курсирует: 09.08.2012

28. SARATOV - BERLIN – SARATOW

69 17310/1 1248 [1]			70 71310 1249 [2]		70 71310 1249 [3]	
------	**11.49**	**SARATOV**	**17.57**	-------	**17.57**	-------
14.19	14.21	Atkarsk	16.13	16.30	16.13	16.30
15.57	16.25	Rtiszewo 1	14.00	14.28	14.00	14.28
|	|	Kirsanow	12.30	12.32	12.30	12.32
19.18	19.23	Tambow	10.51	10.56	10.51	10.56
20.45	21.17	Miczurińsk Uralski	08.31	09.24	08.31	09.24
22.01	22.03	Bogojawliensk	07.36	07.38	07.36	07.38
00.14	00.37	Riazan 2	04.35	04.58	04.35	04.58
09.21	09.44	Wiaźma	20.25	20.48	20.25	20.48
12.17	12.20	Smoleńsk C.	17.27	17.29	17.27	17.29
|	**13.05**	**Krasnoje CM + 1**	|	**16.50**	|	**16.50**
12.35	12.50	Orsza C.CM	14.58	15.15	14.58	15.15
15.08	15.30	Mińsk P.	12.12	12.29	12.12	12.29
17.08	17.09	Baranowicze	10.30	`0.31	10.30	`0.31
19.01	21.15	Brest Centr.	06.41	08.40	06.41	08.52
20.33	**21.13**	**Terespol CWE**	**04.15**	**04.55**	**04.15**	**04.55**
22.26	22.27	Łuków	03.04	03.05	03.04	03.05
23.39	01.12	Warszawa Wschodnia	00.53	01.48	00.53	01.48
01.20	01.25	Warszawa Centralna	00.30	00.45	00.30 00.45***	00.45 00.50***
04.28	04.40	Poznań Gł.	21.07	21.19	21.07 21.37***	21.19 21.40***
06.23	**06.35**	**Rzepin**	**19.25**	**19.27**	**17.4** **19.25****	**18.27** **19.27****
06.50	**06.52**	**Oderbrücke**	**19.08**	**19.12**	**17.24**	**17.28**
08.20	08.33	Berlin Ostbahnhof	17.45	17.49	15.45	15.49
08.41	08.46	Berlin Hbf	17.29	17.39	15.29	15.39
08.51	------	**BERLIN ZOO**	--------	**17.24**	-------	**15.24**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

[1] Saratow - Berlin ZOO - (4)/(5)/(6) 31.05/01/02.06.2012 - 27/28/29.09.2012

[2] Berlin ZOO - Saratow - (6)/(7)/(1) 02/03/04.06 – 29/30.09/01.10.2012 oprócz/außer/ кроме: 09.06, 16.06, 23.06.2012;

[3] Berlin ZOO - Saratow - rozkład jazdy ważny w dniach/ der Fahrplan ist gültig am/ расписание действует в: 09.06, 16.06, 23.06.2012;

* postoje obowiązują w dniach/ die Halte sind gültig am /остановки в: 09.06, 16.06, 23.06.2012

** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 7/8.07, 21/22.07.2012

***zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 28/29.07.2012

Wariant zima ważny od 04/05/06.10.2012/der Wariant in Winter ist von 04/05/06.10.2012 gültig/ зимний график движения действует с 04/05/06.10.2012

69 11310 [1]		69 11310 [2]			11311 70 [3]		11311 70 [4]	
----	**12.49**	----	**12.49**	**SARATOV**	**18.39**	-------	**17.48**	------
14.19	14.21	14.19	14.21	Atkarsk	17.08	17.11	16.17	16.19
15.57	16.25	15.57	16.25	Rtiszewo 1	14.52	15.26	14.00	14.28
17.56	17.58	17.56	17.58	Kirsanow	13.16	13.21	12.30	12.32
19.18	19.23	19.18	19.23	Tambov	11.35	11.40	10.51	10.56
20.45	21.17	20.45	21.17	Miczurińsk Uralski	09.41	10.16	08.31	09.24
22.01	22.03	22.01	22.03	Bogojawliensk	08.45	08.47	07.36	07.38
00.14	00.37	00.14	00.37	Riazan 2	05.16	05.33	04.35	04.58
10.21	10.44	09.21	09.44	Wiaźma	21.06	21.29	20.25	20.48
13.17	13.20	12.17	12.20	Smoleńsk C.	18.41	18.46	17.27	17.31
|	**14.05**	|	**13.05**	**Krasnoje CM + 1**	|	**17.50**	|	**16.50**
13.35	13.50	12.35	12.50	Orsza C.CM	15.56	16.13	14.58	15.16
16.10	16.30	15.08	15.08	Mińsk P.	13.12	13.29	12.12	12.29
18.10	18.11	17.08	17.09	Baranowicze	11.30	11.31	10.30	10.31
20.00	22.15	19.04	21.15	Brest Centr.	07.41	09.40	06.41	08.40
20.33	**21.13**	**20.33**	**21.13**	**Terespol CWE**	**04.15**	**04.55**	**04.15**	**04.55**
22.26	22.27	22.26	22.27	Łuków	03.04	03.05	03.04	03.05
23.39	→	**23.39**	→	**Warszawa Wschodnia**	→	**01.48**	→	**01.48**
27012/3 440		**27012/3 440**			**441 72012**		**441 72012**	
→	**01.12**	→	**01.12**	**Warszawa Wschodnia**	**23.57**	→	**23.57**	→
01.20	01.25	01.20	01.25	Warszawa Centralna	23.45	23.50	23.45	23.50
04.28	04.40	04.28	04.40	Poznań Gł.	20.14	20.35	20.14	20.35
06.23	**06.35**	**06.23**	**06.35**	**Rzepin**	**18.35**	**18.37**	**18.35**	**18.37**
06.50	**06.52**	**06.50**	**06.52**	**Oderbrücke**	**18.17**	**18.21**	**18.17**	**18.21**
08.20	08.33	08.20	08.33	Berlin Ostbahnhof	16.45	16.50	16.45	16.50
08.41	08.46	08.41	08.46	Berlin Hbf.	16.29	15.38	16.29	15.38
08.51	------	**08.51**	------	**BERLIN ZOO**	--------	**16.22**	--------	**16.22**

[1] rozkład jazdy ważny od/ der Fahrplan ist gültig von/расписание действует с: 25/26/27.10.2012;

[2] rozkład jazdy ważny/der Fahrplan ist gültig/расписание действует: 29/30/31.03.2012 – 18/19/20.10.2012;

[3] rozkład jazdy ważny od/ der Fahrplan ist gültig von / расписание действует с: 27/28/29.10.2012;

[4] rozkład jazdy ważny/der Fahrplan ist gültig / расписание действует: 24/5/26.03.2012 – 20/21/22.10.2012,

termin kursowania/ Verkehrsperiode / срок курсирования: Saratow – Warszawa Wschodnia – (Berlin ZOO) – (4)/(5)/(6) od /von/с 02.10.2012 do/bis/по 08./09.12.2012, Berlin ZOO) - Warszawa Wschodnia - Saratow (6)/(7)/(1) od/von/с 02./03.10.2012 do/bis/по 08./09.12.2012,

dla wagonu/ fuer den Wagen/ для вагона Novosibirsk / Omsk /Jekaterynburg - Berlin:

113	------	**21.53**	**NOVOSIBIRSK**	**08.45**	**------**	
	06.02	06.48	Omsk	23.54	00.29	
	14.45	15.19	Tiumeń	15.05	15.35	
	20.38	21.29	Swierdłowsk /Jekaterynburg/	09.20	10.13	
	03.20	03.40	Perm 2	03.01	03.21	
	11.40	11.55	Kirow	18.33	18.48	
	21.48	22.11	Władimir	06.25	06.48	
	01.12	01.45	Moskwa Smolenska	03.10	03.35	
	04.54	05.17	Wiazma	23.50	00.13	
	07.52	07.57	Smoleńsk	21.04	21.08	
	08.24	08.44	Orsza	18.19	18.48	
69	**11.54**	**(15.33)**	**Mińsk**	**(10.47)**	**15.32**	**64**

termin kursowania/ Verkehrsperiode / срок курсирования:
odjazd/ Abfahrt /отправлением из :Nowosybirsk w/am/в (2), Omsk, Swierdłowsk – w/am/в (3);
przyjazd/ Ankunft /прибытие : Nowosybirsk i Omsk – w/am/в (3)

dla wagonu/ fuer den Wagen/ для вагона Czelabińsk – Berlin:

120	**-------**	**07.25**	**CZELABINSK**	**18.04**	**-------**	
	11.58	**-------**	**Swierdłowsk /Jekaterynburg/**	**→**	**13.43**	**142**
113	**→**	**21.29**	Swierdłowsk /Jekaterynburg/	11.32	**→**	
69	**11.54**	**(15.30)**	**Mińsk**	**(10.47)**	**15.32**	**64**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
z/aus/из Czelabińska (3)/(4)/(5)/(6); z/aus/из Berlina (6)/(7)/(1)/(/2)

dla wagonu/ fuer den Wagen/ для вагона Adler – Berlin :

88	**-------**	**15.07**	**Adler**	**16.13**	**-------**	
	18.02	**-------**	**Miczurinsk**	**→**	**10.40**	**411**
	→	**21.18**	Miczurinsk	08.21	**→**	
69	**15.06**	**(15.30)**	**Mińsk**	**(12.12)**	**12.29**	**70**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
od 04.07.-12.09.2012 raz w tygodniu/ один раз в неделю - z/aus/из Adler (3); z/aus/из Berlina (6)

29. KIEV - WARSZAWA - BERLIN

wariant lato ważny 27/28.05.2012 – 30.09/01.10.2012/ der Wariant in Sommer ist 27/28.05.2012 – 30.09/01.10.2012 gültig /летний график движения действует с 27/28.05.2012 по 30.09/01.10.2012

29	----	**07.23 08.15****	**KIEV PASS.**	**18.09 21.39****	-------	
	09.52 10.25**	09.57 10.27**	Korosten	15.43 19.34**	15.47 19.37**	
	12.05 12.27**	12.20 12.42**	Szepietowka	13.13 17.24**	13.28 17.39**	
	13.23 13.50**	13.28 13.53**	Zdołbunow	12.05 16.16**	12.07 16.19**	
	13.42 14.07**	13.47 14.13**	Równo	11.42 15.55**	11.50 16.02**	
	14.44 15.05**	14.46 15.09**	Kiwercy	10.32 14.56**	10.35 14.59**	
	15.57 16.05**	16.38 16.25**	Kovel	09.10 13.40**	09.30 14.00**	
	17.32 17.22**	19.32	Jagodin CWE	06.08 10.48**	08.18 12.48**	
	|	**19.45**	**Granica**	|	**05.53 10.35****	
	18.50	**19.45**	**Dorohusk**	**03.53 08.50*** 09.05**********	**04.48 09.30*** 09.45**********	
	21.08	21.15	Lublin	07.25 07.41********	07.28 07.43********	
	00.01	00.07	Warszawa Wschodnia	05.04 05.13****** 05.31********	05.14 05.23****** 05.36********	
	00.15	00.25	Warszawa Centralna	04.52 05.01****** 05.19********	04.57 05.06****** 05.24********	
	03.33 03.43**** 03.48*****	03.50 04.00**** 04.05*****	Poznań Gł.	01.23 01.35******* 01.35********	01.45 01.57******* 02.14********	
	04.35	04.36	Zbąszynek *	00.34	00.35	
	04.48	04.49	Świebodzin *	00.20	00.21	
	05.22 05.27** 05.40*******	**05.24 05.29**** 05.42*******	**Rzepin**	**23.52**	**23.54**	
444	06.58	07.02	Berlin Ostbahnhof	21.57	22.03	
	07.08	07.16	Berlin Hauptbahnhof	21.40	21.50	
	07.20	-------	**BERLIN ZOO**	------	**21.35**	
						445

*****postoje Zbąszynek i Świebodzin obowiązują w okresie/ die Halte in Zbąszynek und Świebodzin gelten /остановки Zbąszynek i Świebodzin действуют в срок: 01/02.06.2012 – 01/02.07.2012

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
pociąg numer 444 kursuje codziennie w okresie / der Zug 444 verkehrt täglich / поезд № 444 курсирует ежедневно в срок: 27 /28.05.2012 – 30.09/01.10.2012; pociąg numer 445 kursuje codziennie w okresie/ der Zug 445 verkehrt täglich /поезд № 445 курсирует ежедневно в срок: 28//29.05.2012 – 01/02.10.2012

**zmiana dla pociągu 29 obowiązuje od/ die Änderung für den Zug 29 gilt /изменения для поезда № 29 действуют с: 27.05.2012 do/ bis/по 30.09.2012; **zmiana dla pociągu 30 obowiązuje od/ die Änderung für den Zug 30 gilt /изменения для поезда №30 действуют с: 28.05.2012 do/bis/по 01.10.2012; ***zmiana obowiązuje od/ die Änderung gilt ab /изменения действуют с: 01/02.06.2012 - 01/02.10.2012

****zmiana obowiązuje/ изменения действуют 10/11-12/13.07.2012 i 16/17-18/19.07.2012, 23/24-24/25.07.2012

*****zmiana obowiązuje/ изменения действуют 2/3, 3/4.07.2012

****** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 10/11-23/24.08.2012

*******zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 22/23.07.2012

******** zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 23/24-24/25.07.2012

wariant zima ważny/der Wariant In Winter gilt/зимний график движения действует с: 01/02.10-08/09.12.2012

29	----	**07.23**	**KIEV PASS.**	**18.09**	-------	
	09.52	09.57	Korosten	15.43	15.47	
	12.05	12.20	Szepietowka	13.13	13.28	
	13.23	13.28	Zdołbunow	12.05	12.07	
	13.42	13.47	Rowno	11.42	11.50	
	14.44	14.46	Kiwercy	10.32	10.35	
	15.57	16.38	Kovel	09.10	09.30	
	17.32	19.32	Jagodin CWE	06.08	08.18	
27012/3	|	**19.45**	**Granica**	|	**05.53**	**30**
	18.50	**19.45**	**Dorohusk**	**03.53**	**04.48**	
	21.08	21.15	Lublin	02.33	02.36	
	00.01	01.12	Warszawa Wschodnia	**23.57**	00.27	
	01.20	01.25	Warszawa Centralna	23.45	23.50	
	04.28	04.40	Poznań Gł.	20.14	20.35	
	06.23	**06.35**	**Rzepin**	**18.35**	**18.37**	**72012/3**
440	**06.50**	**06.52**	**Oderbrücke**	**18.17**	**18.21**	
	08.20	08.23	Berlin Ostbahnhof	16.45	16.50	
	08.41	08.46	Berlin Hbf.	16.29	16.38	
	08.51	**------**	**BERLIN ZOO**	**-------**	**16.22**	**441**

pociąg numer 440 kursuje z Kijowa w/ der Zug 440 verkehrt aus Kiev am /поезд № 444 курсирует из Киева в: (1)/(2), (4)/(5), (5)/(6), (6)/(7) w okresie/ in Periode /в срок: 01/02.10.2012 – 08/09.12.2012

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

pociąg numer 441 kursuje: z Berlina w/ der Zug 441 verkehrt aus Berlin am / поезд № 441 курсирует из Берлина в (2)/(3), (5)/(6), (6)/(7), (7)/(1) w okresie/ in Periode /в срок: 02/03.10.2012 – 08/09.12.2012

30. WARSZAWA - AMSTERDAM (Jan Kiepura)

	17010/1 446 [1]		**17010/1 446 [2]**	
WARSZAWA WSCH.	**-----**	**Z 18.23**	**-----**	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21	Z 21.18	Z 21.21
*Zbąszynek	*22.03	*22.04	22.03	22.04
*Świebodzin	*22.16	*22.16	22.16	22.16
Rzepin	**Z 22.44**	**Z 22.47**	**Z 22.44**	**Z 22.47**
Berlin Ostbf a)	A23.59	00.22	A23.59	00.22
Berlin Hbf a)	A00.29	00.32	A00.29	00.32
Hannover	A 02.16	03.03	A 02.16	03.03
Bielefeld	A 03.55	03.57	A 03.55	03.57
Hamm (W)	A 04.25	04.27	A 04.25	04.27
Dortmund Hbf.	A 04.47	05.00	A 04.47	04.52
Wuppertal Hbf	A 05.38	05.40	>	>
Köln Hbf	A 06.14	06.17	>	>
Düsseldorf Hbf	A 06.54	06.57	>	>
Duisburg Hbf	A 07.09	07.12	A05.19	05.21
Düsseldorf Hbf	>	>	A05.33	05.35
Köln Hbf	>	>	A05.57	06.00
Eindhoven	>	>	A09.18	09.20
Emmerich	**A 08.00**	**08.20**	**>**	**>**
Arnhem	A 08.45	08.49	>	>
Venlo	>	>	A 07.28	08.25
Utrecht C	A 09.26	09.30	A 10.20	10.22
Amsterdam C.	**09.59**	------	**10.49**	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

[1] pociąg kursuje codziennie do/verkehrt täglich bis/ поезд курсирует ежедневно по: 08/09.12.2012 oprócz/ ausser /кроме: 03/04.06.2012–09/10.06.2012, 29/30.06.2012 – 30.06.2012/01.07.2012

[2] pociąg kursuje codziennie w okresie / verkehrt täglich / поезд курсирует ежедневно в срок: 03/04.06.2012 – 09/10.06.2012

a)wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette”/ Ausstieg nur aus dem Wagen 176/высадка пассажиров только из вагона № 176

*zmiana obowiązuje w terminie / die Änderung gilt / изменения действуют: 01.06.2012 - 01.07.2012

	17010/1 446 [1]	
WARSZAWA WSCH.	**-----**	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21
*Zbąszynek	22.03	22.04
*Świebodzin	22.16	22.16
Rzepin	**Z 22.44**	**Z 22.47**
Berlin Ostbf	A23.59	00.22
Berlin Hbf	A00.29	00.32
Hannover	A 02.16	03.03
Bielefeld	A 03.55	03.57
Hamm (W)	A 04.25	04.27
Dortmund Hbf.	A 04.47	05.06
Wuppertal Hbf	>	>
Duisburg Hbf	05.43	05.46
Düsseldorf Hbf	06.02	06.04
Köln Hbf	06.40	06.43
Eindhoven		
Emmerich	>	>
Arnhem	>	>
Venlo	A 08.20	08.22
Utrecht C	A 10.19	~~10.22~~
~~**Amsterdam C.**~~	~~**10.49**~~	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

pociąg kursuje codziennie w okresie/verkehrt täglich/поезд курсирует ежедневно в срок: 29/30.06.2012 – 30.06/01.07.2012

a) wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette”/Ausstieg nur aus dem Wagen 176/высадка пассажиров только из вагона № 176

	17010/1 446 1	
WARSZAWA WSCH.	**-----**	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21
*Zbąszynek (tech.)	22.03	22.04
*Świebodzin (tech.)	22.16	22.16
Rzepin	**Z 22.44**	**Z 22.47**
Oderbrücke (techn.)	**22.59**	**23.03**
Frankfurt/Oder (techn.)	23.08	23.18
Berlim Lichtenberg	01.15	01.42
Berlin Ostbf a)	A01.55	01.57
Berlin Hbf a)	A02.03	02.05
Hannover	A 03.45	04.32
Bielefeld	A 05.21	05.23
Hamm (W)	A 05.51	05.53
Dortmund Hbf.	A 06.10	06.13
Wuppertal Hbf	A06.50	06.52
Duisburg Hbf	A07.27	07.29
Düsseldorf Hbf	>	>
Köln Hbf	>	>
Emmerich	A08.09	08.20
Arnhem	A 08.45	08.49
Utrecht C	A 09.26	09.30
Amsterdam C.	**10.49**	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования :

kursuje/verkehrt /курсирует: 02/03.07.2012 wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette” / Ausstieg nur aus dem Wagen 176/высадка пассажиров только из вагона № 176

	17010/1 446	
WARSZAWA WSCH.	**-----**	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21
Zbąszynek	Z 22.04	Z 22.04
Świebodzin	Z 22.17	22.17
Rzepin	**Z 22.44**	**Z 22.47**
Kostrzyn	**23.28**	**23.40**
Berlin Lichtenberg	**00.51**	**01.11**
Berlin Ostbf a)	A01.23	01.26
Berlin Hbf a)	A01.34	01.36
Hannover	A 03.20	04.09
Bielefeld	A 05.05	05.05
Hamm (W)	A 05.39	05.41
Dortmund Hbf.	A 06.01	06.04
Wuppertal Hbf	A06.46	06.48
Duisburg Hbf	A07.28	07.31
Düsseldorf Hbf	>	>
Köln Hbf	>	>
Emmerich	A08.08	08.28
Arnhem	A 08.45	08.49
Utrecht C	A 09.26	09.30
Amsterdam C.	**A 10.49**	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
kursuje/ verkehrt /курсирует: 06/07.07. – 12/13.07.2012 wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette”/Ausstieg nur aus dem Wagen 176 / высадка пассажиров только из вагона № 176

	17010/1 446	
WARSZAWA WSCH.	**-----**	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21
Rzepin	**Z 22.47**	**Z 22.50**
Kostrzyn Tow.	**23.49**	**23.52**
Berlin Lichtenberg	**A 01.01**	**01.33**
Berlin Ostbf a)	A01.45	01.48
Berlin Hbf a)	A01.54	01.57
Hannover	A 03.54	04.40
Bielefeld	A 05.35	05.37
Hamm (W)	A 06.04	06.06
Dortmund Hbf.	A 06.23	06.26
Wuppertal Hbf	A07.07	07.09
Duisburg Hbf	A07.50	07.52
Düsseldorf Hbf	>	>
Köln Hbf	>	>
Emmerich	A08.29	08.39
Arnhem	A 09.04	09.08
Utrecht C	A 09.49	09.51
Amsterdam C.	**A 10.17**	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
kursuje/ verkehrt /курсирует: 21.07./22.07.2012
a) wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette” / Ausstieg nur aus dem Wagen 176 / высадка пассажиров только из вагона № 176

	17010/1 446	
WARSZAWA WSCH.	-----	**Z 18.23**
Warszawa Centralna	Z 18.30	Z 18.35
Warszawa Zachodnia	Z 18.40	Z 18.41
Kutno	Z 19.50	Z 19.51
Konin	Z 20.30	Z 20.31
Poznań Gł.	Z 21.18	Z 21.21
Rzepin	**Z 22.44**	**Z 22.47**
Berlin Ostbf	A23.59	00.22
Berlin Hbf	A00.29	00.32
Hannover	A 02.16	03.03
Bielefeld	A 03.55	03.57
Hamm (W)	A 04.25	04.27
Dortmund Hbf.	A 04.47	05.06
Wuppertal Hbf	>	>
Duisburg Hbf	05.44	05.47
Düsseldorf Hbf	06.03	06.05
Köln Hbf	06.40	06.44
Eindhoven	09.18	09.20
Emmerich	>	>
Arnhem	>	>
Venlo	A 08.20	08.22
Utrecht C	A 10.20	10.22
~~**Amsterdam C.**~~	**10.49**	------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

pociąg kursuje codziennie w okresie / verkehrt taeglich / поезд курсирует ежедневно в срок: 27/28.07.2012 – 28/29.07.2012

a) wysiadanie tylko z wagonu numer 176 „sleeperette”/Ausstieg nur aus dem Wagen 176 / высадка пассажиров только из вагона № 176

31. AMSTERDAM - WARSZAWA (Jan Kiepura)

	447 71010/1 [1]		447 71010/1 [2]	
Amsterdam C.	-----	**Z 19.01**	-----	**Z 18.10**
Utrecht C	Z 19.26	Z 19.29	Z 18.38	Z 18.40
Eindhoven	<	<	Z 19.37	19.40
Venlo	**<**	**<**		**20.38**
Arnhem	Z 20.04	Z 20.07	<	<
Emmerich	**Z 20.37**	**Z 20.50**	**<**	**<**
Duisburg Hbf	Z21.45	Z21.47	<	<
Düsseldorf Hbf	Z 22.00	Z 22.02	<	<
Köln Hbf	Z 22.25	Z 22.28	Z 22.14	Z 22.33
Wuppertal Hbf	Z 23.12	Z 23.14	<	<
Düsseldorf Hbf	<	<	22.56	22.58
Duisburg Hbf			23.16	23.18
Dortmund Hbf.	Z 23.54	Z 23.56	Z 23.52	Z 23.56
Hamm (W)	Z 00.12	Z 00.14	Z 00.12	Z 00.14
Bielefeld Hbf	Z 00.41	Z 00.43	Z 00.41	Z 00.43
Hannover Hbf	Z 01.45	Z 02.40	Z 01.45	Z 02.40
Berlin Hbf	04.26	04.28	04.26	04.28
Berlin Ostbf	04.34	05.02	04.34	05.02
Rzepin	**A 06.15**	**A 06.27**	**A 06.15**	**A 06.27**
*Świebodzin	*06.53 **06.59	*06.54 **07.00	06.53	06.54
*Zbąszynek	*07.08 **07.14	*07.09 **07.15	07.08	07.09
Poznań Gł.	A 07.55 **08.01	A 08.05 **08.05	A 07.55	A 08.05
Konin	A 08.56	A 08.57	A 08.56	A 08.57
Kutno	A 09.41	A 09.42	A 09.41	A 09.42
Warszawa Zachodnia	A 10.49	A 10.50	A 10.49	A 10.50
Warszawa Centralna	A 10.55	A 11.00	A 10.55	A 11.00
WARSZAWA WSCH.	**A 11.07**	-------	**A 11.07**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode/срок курсирования:

[1] pociąg kursuje codziennie do/verkehrt täglich bis/ поезд курсирует ежедневно по: 07/08.12.2012, oprócz/ ausser /кроме: 04/05.06.2012–10/11.06.2012 i 30.06./01.07.2012 – 01/02.07.2012

[2] pociąg kursuje codziennie w okresie/verkehrt täglich поезд курсирует ежедневно в срок: 04/05.06.2012 – 10/11.06.2012

* zmiana obowiązuje w terminie die Änderung gilt / изменения действуют: 05.06.2012 – 01.07.2012

** zmiana obowiązuje w terminie/die Änderung gilt/изменения действуют: 01.06.2012 – 04.06.2012

a) wsiadanie tylko do wagonu numer 176 „sleeperette”/Einstieg nur in den Wagen 176/посадка пассажировтолько в вагон № 176

	447 71010/1 [1]	
~~**Amsterdam C.**~~	**-----**	~~**Z 18.10**~~
Utrecht C	~~Z 18.38~~	Z 18.44
Eindhoven	Z 19.40	19.43
Venlo		**20.38**
Arnhem	<	<
Emmerich	**<**	**<**
Köln Hbf	Z 22.22	Z 22.28
Wuppertal Hbf	<	<
Düsseldorf Hbf	Z 22.57	23.00
Duisburg Hbf	Z 23.14	23.16
Dortmund Hbf.	Z 23.48	Z 23.56
Hamm (W)	Z 00.12	Z 00.14
Bielefeld Hbf	Z 00.41	Z 00.43
Hannover Hbf	Z 01.45	Z 02.40
Berlin Hbf	04.26	04.28
Berlin Ostbf	04.34	05.02
Rzepin	**A 06.15**	**A 06.27**
*Świebodzin	**A 06.53**	**A 06.54**
*Zbąszynek	A 07.08	A 07.09
Poznań Gł.	A 07.55	A 08.05
Konin	A 08.56	A 08.57
Kutno	A 09.41	A 09.42
Warszawa Zachodnia	A 10.49	A 10.50
Warszawa Centralna	A 10.55	A 11.00
WARSZAWA WSCH.	**A 11.07**	**-------**

termin kursowania/Verkehrsperiode /срок курсирования:

pociąg kursuje codziennie w okresie/verkehrt täglich/поезд курсирует ежедневно в срок: 30.06/01.07.2012 – 01/02.07.2012

a) wsiadanie tylko do wagonu numer 176 „sleeperette"/Einstieg nur in den Wagen 176/посадка пассажировтолько в вагон № 176

	447 71010/1 1	
~~**Amsterdam C.**~~	**-----**	**Z 18.10**
Utrecht C	Z 18.38	Z 18.44
Eindhoven	Z 19.37	19.40
Venlo		**20.59**
Arnhem	<	<
Emmerich	**<**	**<**
Köln Hbf	Z 22.22	Z 22.28
Wuppertal Hbf	<	<
Düsseldorf Hbf	Z 22.57	23.00
Duisburg Hbf	Z 23.14	23.56
Dortmund Hbf.	Z 23.49	Z 23.56
Hamm (W)	Z 00.12	Z 00.14
Bielefeld Hbf	Z 00.41	Z 00.43
Hannover Hbf	Z 01.45	Z 02.40
Berlin Hbf	04.26	04.28
Berlin Ostbf	04.34	05.02
Rzepin	**A 06.15**	**A 06.27**
Poznań Gł.	A 07.55	A 08.05
Konin	A 08.56	A 08.57
Kutno	A 09.41	A 09.42
Warszawa Zachodnia	A 10.49	A 10.50
Warszawa Centralna	A 10.55	A 11.00
WARSZAWA WSCH.	**A 11.07**	**-------**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

pociąg kursuje codziennie w okresie/ verkehrt taeglich /поезд курсирует ежедневно в срок: 28/29.07.2012 – 29/30.07.2012

a) wsiadanie tylko do wagonu numer 176 „sleeperette"/ Einstieg nur in den Wagen 176 /посадка пассажировтолько в вагон № 176

32. Wagon Moskwa /Mińsk – Basel SBB – Mińsk/Moskwa

473 [1]		1273 [2]			472 [3]		1272 [4]	
-----	**02.51**	-----	**02.51**	**Hannover**	**02.03**	------	**02.03**	------
04.23	04.27	05.11	05.14	Fulda	23.41	23.43	23.41	23.43
06.40	06.55	06.40	07.01	Frankfurt (Main) HBF	21.53	22.19	21.53	22.19
07.50	07.52	07.50	07.52	Mannheim Hbf.	21.00	21.04	21.00	21.04
08.17	08.25	08.17	08.25	Karlsruhe Hbf.	20.24	20.35	20.24	20.35
08.57	09.03	08.57	09.03	Offenburg	19.52	19.54	19.52	19.54
09.39	09.41	09.39	09.41	Freiburg (Brsg) Hbf	19.13	19.15	19.13	19.15
10.27	10.31	10.27	10.31	Basel Bad Bf	18.32	18.34	18.32	18.34
10.37	------	**10.37**	------	**Basel SBB**	-------	**18.26**	--------	**18.26**

termin kursowania/Verkehrsperiode /срок курсирования:

[1] pociąg numer 473 kursuje codziennie do / der Zug 473 verkehr täglich bis/ поезд № 473 курсирует ежедневно по: 14/15.07.2011 od/ab/с 21/22.10.2012 do/bis/по 08/09.12.2012, a/und/a 15/16.07.2012 – 19/20.10.2011 oprócz/außer/кроме (6)/(7),

[2] pociąg numer 1273 kursuje w (6)/(7) / der Zug 1273 verkehrt am (6)/(7) / поезд № 1273 курсирует в (6)/(7)

dotyczy tebeli nr 32: w okresie/in Periode/в срок: 21/22.07.2011 – 20/21.10.2012 oraz/und/а также: 28/29.01.2012;
[3] pociąg numer 472 kursuje codziennie od/ der Zug 472 verkehr täglich ab/ поезд № 472 курсирует ежедневно с: 21/22.10.2012, a do/Und bis/a по: 19/20.10.2011 codziennie oprócz/ täglich außer/ежедневно кроме (6)/(7)
[4] pociąg 1272 kursuje w (6)/(7) / der Zug 1272 verkehrt am (6)/(7) / поезд № 1272 курсирует в (6)/(7) codziennie do/ täglich bis/ ежедневно по 20/21.10.2012

- w dniach od 06/07.07.2012 do 12/13.07.2012 wagony kursowe z Moskwy i Mińska kończą bieg w Hannover/ с 06/07.07.2012 по 12/13.07.2012 для вагонов из Москвы и Минска последняя станция - Ганновер
- w dniach od 07/08.07.2012 do 13/14.07.2012 wagony kursowe do Moskwy i Mińska rozpoczynają bieg w Hannover/ с 07/08.07.2012 по 13/14.07.2012 для вагонов в Москву и в Минск начальная станция - Ганновер

33. WARSZAWA - BERLIN - (Berlin -Warszawa-Express)

	17000/1 EC 46 [2]		17002/3 EC 44 [1]		17004/5 EC 42 [1]		17006/7 EC 40 [3]	
WARSZAWA WSCH.	------	**06.43**	-------	**09.38**	-------	**14.43**	-------	**17.38**
Warszawa Centralna	06.50	06.55	09.45	09.55	14.50	14.55	17.45	17.55
Warszawa Zachodnia	06.59	07.00	09.59	10.00	14.59	15.00	17.59	18.00
Kutno	08.04	08.05	11.04	11.05	16.04	16.05	19.04	19.05
Konin	08.41	08.42	11.41	11.42	16.41	16.42	19.41	19.42
Poznań Gł.	09.28	09.31	12.28	12.31	17.28	17.31	20.28	20.31
Zbąszynek	10.11	10.11	13.11	13.11	18.11	18.11	21.11	21.11
Świebodzin	10.23	10.24	13.23	13.24	18.23	18.24	21.23	21.24
Rzepin	**10.51**	**10.54**	**13.51**	**13.54**	**18.51**	**18.54**	**21.51**	**21.54**
Frankfurt/Oder	11.14	11.17	14.14	14.17	19.14	19.17	22.14	22.17
Berlin Ostbf	12.03	12.06	15.03	15.06	20.03	20.06	23.03	23.06
BERLIN HBF	**12.12**	-------	**15.12**	-------	**20.12**	-------	**23.12**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
[1] kursuje od/ täglich ab/ курсирует с 01.06.2012 codziennie/ täglich/ ежедневно oprócz/ ausser /кроме: 07 - 12.07.2012
[2] kursuje od/ verkehrt ab/ курсирует ежедневно с 01.06.2012 w/am/в (1)–(6) kurs dod./ ./ zusätzlich / а также: 10,17,24.06.2012, oprócz/ ausser /кроме: 07., 09 - 12.07.2012; **[3]** kursuje od/ verkehrt ab/ курсирует с 01.06.2012 w/am/в (1)–(5), (7) kurs dod./ zusätzlich/ а также: 09,16,23.06.2012 oprócz/ außer /кроме: 06, 08, 09, 10, 11, 12.07.2012

	17000/1 EC 46 [2]		17002/3 EC 44 [1]		17004/5 EC 42 [1]		17006/7 EC 40 [3]	
WARSZAWA WSCH.	------	**06.43**	------	**09.38**	-------	**14.43**	--------	**17.38**
Warszawa Centralna	06.50	06.55	09.45	09.55	14.50	14.55	17.45	17.55
Warszawa Zachodnia	06.59	07.00	09.59	10.00	14.59	15.00	17.59	18.00
Kutno	08.04	08.05	11.04	11.05	16.04	16.05	19.04	19.05
Konin	08.41	08.42	11.41	11.42	16.41	16.42	19.41	19.42
Poznań Gł.	09.28	09.31	12.28	12.31	17.28	17.31	20.28	20.31
Zbąszynek	10.11	10.11	13.11	13.11	18.11	18.11	21.11	21.11
Świebodzin	10.23	10.24	13.23	13.24	18.23	18.24	21.23	21.24
Rzepin	**10.51**	**10.54**	**13.51**	**13.54**	**18.51**	**18.54**	**21.51**	**21.54**
Frankfurt/Oder	11.14	11.17	14.14	14.17	19.14	19.17	22.14	22.17
Berlin Lichtenberg	>	>	>	>	20.07	20.21	23.07	23.09
Berlin Gesundbrunnen	12.20*,12.15	12.27*,12.17	15.14	15.16	20.33		23.20	23.27
BERLIN HBF (tief)	**12.32*,12.22**	-------	**15.24**	------	-------	------	**23.33**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
[1] kursuje/ verkehrt /курсирует 26.05. – 31.05.2012, **[2]** kursuje/ verkehrt /курсирует 29.05. – 31.05.2012, * 28.05.2012, **[3]** kursuje/ verkehrt /курсирует 25.05.2012 oraz/und/а также 27.05. – 31.05.2012,

	17000/1 EC 46 [2]		17002/3 EC 44 [1]		17004/5 EC 42 [3]		17006/7 EC 40 [4]	
WARSZAWA WSCH.	------	**06.43**	--------	**09.38**	--------	**14.43**	--------	**17.38**
Warszawa Centralna	06.50	06.55	09.45	09.55	14.50	14.55	17.45	17.55
Warszawa Zachodnia	06.59	07.00	09.59	10.00	14.59	15.00	17.59	18.00
Kutno	08.04 08.12***	08.05 08.13***	11.04	11.05	16.04 16.09*	16.05 16.10*	19.04	19.05
Konin	08.41 08.50***	08.42 08.51***	11.41 11.50**	11.42 11.51**	16.41 16.47*	16.42 16.48*	19.41	19.42
Poznań Gł.	09.34 09.39***	09.37 09.41***	12.28 12.34* 12.37** 12.37***	12.31 12.37* 12.40** 12.40***	17.28 17.34*	17.31 17.37*	20.28	20.31
Zbąszynek	10.21 *10.31** 10.20** 10.21***	10.22 10.32* 10.21** 10.22***	13.17 13.23* 13.19** 13.20***	13.17 13.23* 13.19** 13.20***	18.18 18.17*	18.18 18.17*	21.30	21.30
Świebodzin	10.34 10.44* 10.33** 10.34***	10.35 10.45* 10.34** 10.35***	13.29 13.35* 13.31** 13.37***	13.30 13.36* 13.32** 13.38***	18.30 18.29*	18.31 18.30*	21.42	21.43
Rzepin	**11.02** **11.11*** **11.00**** **11.01*****	**11.05** **11.14*** **11.03**** **11.04*****	**13.57** **14.03*** **13.57**** **14.03*****	**14.00** **14.06*** **14.00**** **14.06*****	**18.57** **18.57***	**19.00** **19.00***	**22.10**	**22.13**
Frankfurt/Oder	11.25 11.34* 11.23** 11.24***	11.28 11.37* 11.26** 11.27***	14.20 14.26* 14.20** 14.26***	14.25 14.29* 14.25** 14.29***	19.20 19.20*	19.32 19.25*	22.33	22.36
Berlin Ostbahnhof	12.03	12.06	15.03	15.06	20.03	20.06	23.03	23.06
BERLIN HBF	**12.12**	-------	**15.12**	--------	**20.12**	-------	**23.12**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
[1] kursuje/ verkehrt /курсирует 02 – 05.07.2012,
* 06.07.2012
** 13.07.2012
*** 20 – 22.08.2012
[2] kursuje/ verkehrt /курсирует 06.07.2012,
* 23 – 28.07.2012
** 06.08.2012
*** 11 – 24.08.2012
[3] **kur**suje/ verkehrt /курсирует 02 – 05.07.2012,
* 11- 24.08.2012
[4] kursuje/ verkehrt /курсирует 23 – 29.07.2012,

	17000/1 EC 46 [2]		17002/3 EC 44 [1]		17004/5 EC 42 [1]	
WARSZAWA WSCH.	**------**	**06.43**	**--------**	**09.38**	**--------**	**14.43**
Warszawa Centralna	06.50	06.55	09.45	09.55	14.50	14.55
Warszawa Zachodnia	06.59	07.00	09.59	10.00	14.59	15.00
Kutno	08.04	08.05	11.04	11.05	16.04	16.05
Konin	08.41	08.42	11.41	11.42	16.41	16.42
Poznań Gł.	09.28	09.31	12.28	12.31	17.28	17.31
Zbąszynek	10.11	10.11	13.11	13.11	18.11	18.11
Świebodzin	10.23	10.24	13.23	13.24	18.23	18.24
Rzepin	**10.51**	**10.54**	**13.51**	**13.54**	**18.51**	**18.54**
Frankfurt/Oder	11.17	11.27	14.17	14.27	19.17	19.27
Berlin Ostbf	13.44	13.47	16.47	16.50	21.44	21.44
BERLIN HBF	**13.58**	**-------**	**16.59**	**--------**	**21.53**	**-------**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

[1] kursuje/ verkehrt /курсирует: 07-12.07.2012

[2] kursuje/ verkehrt /курсирует: 07.07.2012; 09-12.07.2012

Odwołanie EC 40 w dniach 06., 08., 09., 10., 11., 12.07.2012

	17006/7 EC 40	
WARSZAWA WSCH.	**--------**	**17.38**
Warszawa Centralna	17.45	17.55
Warszawa Zachodnia	17.59	18.00
Kutno	19.04	19.05
Konin	19.41	19.42
Poznań Gł.	20.28	20.31
Zbąszynek	21.11	21.11
Świebodzin	21.23	21.24
Rzepin	**21.51**	**21.54**
Frankfurt (Oder)	**22.14**	**22.24**
Berlin Lichtenberg	00.24	00.25
Berlin Gesundbrunnen	00.35	00.36
Berlin Hbf	**00.42**	

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

kursuje/ verkehrt /курсирует: 02/03.07.2012

	17004/5 EC 42	
WARSZAWA WSCH.	**--------**	**14.43**
Warszawa Centralna	14.50	14.55
Warszawa Zachodnia	14.59	15.00
Kutno	16.04	16.05
Konin	16.41	16.42
Poznań Gł.	17.28	17.31
Zbąszynek	18.16	18.16
Świebodzin	18.29	18.30
Rzepin	**18.56**	**18.59**
Berlin Lichtenberg	21.49	21.59
Berlin Gesundbrunnen	**22.20**	

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

kursuje/ verkehrt /курсирует: 21.07.2012

34. BERLIN - WARSZAWA - (Berlin-Warszawa-Express)

	EC 41 71006/7 [2]		EC 43 71004/5 [1]		EC 45 71002/3 [1]		EC 47 71000/1 [3]	
BERLIN HBF	**--------**	**06.40**	**------**	**9.40**	**--------**	**14.40**	**--------**	**17.40**
Berlin Ostbf	06.47	06.50	09.47	09.50	14.47	14.50	17.47	17.50
Frankfurt/Oder	**07.40**	**07.43**	**10.40**	**10.43**	**15.40**	**15.43**	**18.40**	**18.43**
Rzepin	**08.03**	**08.06**	**11.03**	**11.06**	**16.03**	**16.06**	**19.03**	**19.06**
Świebodzin	08.30** 08.36	08.31 **08.37	11.30	11.31	16.30 *16.36	16.31 *16.37	19.30 *19.36	19.31 *19.37
Zbąszynek	08.43 **08.49	08.44 **08.50	11.43	11.44	16.43 *16.49	16.44 *16.50	19.43 *19.49	19.44 *19.50
Poznań Gł.	**09.26 **09.32**	**09.30 **09.35**	**12.26**	**12.30**	**17.26 *17.32**	**17.30 *17.35**	**20.26 *20.32**	**20.30 *20.35**
Konin	10.18 **10.23	10.19 **10.24	13.18	13.19	18.18 *18.23	18.19 *18.24	21.18 *21.23	21.19 *21.24
Kutno	11.03 **11.07	11.04 **11.08	14.03	14.04	19.03 *19.07	19.04 *19.08	22.03 *22.07	22.04 *22.08
Warszawa Zach.	12.09	12.10	15.09	15.10	20.09	20.10	23.09* 23.10	23.10*, 23.11
Warszawa Centr.	12.15	12.20	15.15	15.20	20.15	20.20	23.15* 23.16	23.20*2 3.21
WARSZAWA WSCH.	**12.27**	**--------**	**15.27**	**-------**	**20.27**	**--------**	**23.27 *23.28**	**-------**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:

[1] kursuje od/ verkehrt ab / курсирует с 01.06.2012 codziennie oprócz/ täglich außer/ ежедневно кроме * oraz/und/ а также *** ;

[2] kursuje od/ verkehrt ab / курсирует с 01.06.2012 w/am/в (1)–(6) kurs dod./ zusätzlich/ а также: 10,17,24.06.2012 , oprócz/ außer /кроме ** oraz/und/а также 07, 09, 10, 11, 12, 13.07.2012 ;

[3] kursuje od/ verkehrt ab/ курсирует с 01.06.2012 w/am/в (1)–(5), (7) kurs dod./ zusätzlich / а также: 09,16,23.06.2012 oprócz/ außer / кроме *

* kursuje w zamknięciu od / verkehrt / курсирует с 01-03.06.2012

** kursuje w zamknięciu od / verkehrt / курсирует с 01-02.06.2012 i/und/и 04.06.2012

*** kursuje w zamknięciu od / verkehrt / курсирует с 01-04.06.2012

	EC 41 71006/7 [2]		EC 43 71004/5 [1]		EC 45 71002/3 [1]		EC 47 71000/1 [3]	
BERLIN HBF (tief)	-------	**06.30**	-------	**09.29**	-------	**14.36**	-------	**17.26**
Berlin Gesundbrunnen	06.33	06.40	09.33	09.41	14.40	14.42	17.30	17.35
Frankfurt/Oder	**07.40**	**07.43**	**10.40**	**10.43**	**15.40**	**15.43**	**18.40**	**18.43**
Rzepin	**08.03**	**08.06**	**11.03**	**11.06**	**16.03**	**16.06**	**19.03**	**19.06**
Świebodzin	08.30	08.31	11.30	11.31	16.30	16.31	19.30	19.31
Zbąszynek	08.43	08.44	11.43	11.44	16.43	16.44	19.43	19.44
Poznań Gł.	**09.26**	**09.30**	**12.26**	**12.30**	**17.26**	**17.30**	**20.26**	**20.30**
Konin	10.18	10.19	13.18	13.19	18.18	18.19	21.18	21.19
Kutno	11.03	11.04	14.03	14.04	19.03	19.04	22.03	22.04
Warszawa Zachodnia	12.09	12.10	15.09	15.10	20.09	20.10	23.09	23.10
Warszawa Centralna	12.15	12.20	15.15	15.20	0.15	20.20	23.15	23.20
WARSZAWA WSCH.	**12.27**	-------	**15.27**	-------	**20.27**	-------	**23.27**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode/срок курсирования:
[1] kursuje w dniach / verkehrt / курсирует 26.05. – 31.05.2012,
[2] kursuje w dniach / verkehrt / курсирует 26.05.2012 oraz/ und/ а также 28.05.-31.05.2012,
[3] kursuje w dniach/ verkehrt / курсирует 27.05. – 31.05.2012,
Odwołanie pociągu EC 41 w dniach 07., 09., 10., 11., 12., oraz 13.07.2012

	EC 43 71004/5 [1]		EC 45 71002/3 [1]		EC 47 71000/1 [2]	
BERLIN HBF	--------	**08.07**	--------	**13.07**	--------	**16.08**
Berlin Ostbf	08.13	08.21	13.14	13.21	16.12	16.18
Frankfurt/Oder	**10.33**	**10.43**	**15.24**	**15.44**	**18.34**	**18.44**
Rzepin	**11.03**	**11.06**	**16.03**	**16.06**	**19.03**	**19.06**
Świebodzin	11.30	11.31	16.30	16.31	19.30	19.31
Zbąszynek	11.43	11.44	16.43	16.44	19.43	19.44
Poznań Gł.	**12.26**	**12.30**	**17.26**	**17.30**	**20.26**	**20.30**
Konin	13.18	13.19	18.18	18.19	21.18	21.19
Kutno	14.03	14.04	19.03	19.04	22.03	22.04
Warszawa Zachodnia	15.09	15.10	20.09	20.10	23.09	23.10
Warszawa Centralna	15.15	15.20	20.15	20.20	23.15	23.20
WARSZAWA WSCH.	**15.27**	--------	**20.27**	--------	**23.27**	-------

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования:
[1] kursuje/ verkehrt /курсирует: 07.07. – 12.07.2012
[2] kursuje/ verkehrt /курсирует: 08.07.2012; 09.07. – 12.07.2012

35. GDYNIA - BERLIN - GDYNIA - (Gdynia – Berlin - Express)

57000/1 /EC 54			EC 55/75000/1	
-------	06.06	**GDYNIA GŁÓWNA**	**22.41**	--------
06.17	06.18	Sopot	22.27	22.28
06.23	06.24	Gdańsk Oliwa	22.20	22.21
06.29	06.30	Gdańsk Wrzeszcz	22.14	22.15
06.37	**06.40**	**Gdańsk Główny**	**22.04**	**22.07**
07.09	07.10	Tczew	21.35	21.36
08.31	08.34	Bydgoszcz Gł.	20.15	20.18
09.05	09.06	Inowrocław	19.44	19.45
09.43	09.44	Gniezno	19.07	19.08
10.17	**10.29**	**Poznań Gł.**	**18.24**	**18.36**
11.09	11.10	Zbąszynek	17.42	17.43
11.21	11.22	Świebodzin	17.30	17.31
11.49	11.52	Rzepin	17.03	17.06
12.23	12.17	**Frankfurt/Oder**	16.40	16.43
13.03	13.06	Berlin Ostbf	15.47	15.50
13.12	-------	**BERLIN HBF**	-------	**15.40**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: codziennie od// täglich ab /ежедневно с: 06.06.2012 oprócz/ausser/ кроме
*kursuje w zamknięciu / verkehrt/ курсирует 06.-28.VI.2012
W dniach 07-12.07.2012 pociąg kursuje do/z stacji Furstenwalde z pominięciem stacji Berlin Ostbahnhof oraz Berlin Hbf - do tych stacji DB zorganizuje komunikację zastępczą /
Am 07-12.07.2012 verkehrt der Zug bis/ab Furstenwalde, Verkehrshalte Ausfall in Berlin Ostbahnhof und Berlin Hbf – bis dieser Bahnhoefen DB organisiert Ersatzverkehr. /
С 07.07 по 12.07.2012 поезд курсирут из/в Furstenwalde мимо станции Berlin Ostbahnhof а также Berlin Hbf – ДБ обеспечивает транспорт в эти города.
W dniach 07-12.07.2012 pociąg kursuje do/z stacji Furstenwalde z pominięciem stacji Berlin Ostbahnhof oraz Berlin Hbf - do tych stacji DB zorganizuje komunikację zastępczą /
Am 07-12.07.2012 der Zug verkehrt bis/ab Furstenwalde, Verkehrshalte Ausfall in Berlin Ostbahnhof und Berlin Hbf – bis dieser Bahnhoefen DB organisiert Ersatzverkehr. /
С 07.07 по 12.07.2012 поезд курсирут из/в Furstenwalde мимо станции Berlin Ostbahnhof а также Berlin Hbf – ДБ обеспечивает транспорт в эти города.

57000/1 /EC 54			EC 55/75000/1	
-------	06.06	**GDYNIA GŁÓWNA**	**22.41**	
06.17	06.18	Sopot	22.27	22.28
06.23	06.24	Gdańsk Oliwa	22.20	22.21
06.29	06.30	Gdańsk Wrzeszcz	22.14	22.15
06.37	**06.40**	**Gdańsk Główny**	**22.04**	**22.07**
07.09	07.10	Tczew	21.35	21.36
08.31	08.34	Bydgoszcz Gł.	20.15	20.18
09.05	09.06	Inowrocław	19.44	19.45
09.43	09.44	Gniezno	19.07	19.08
10.17	**10.29**	**Poznań Gł.**	**18.24**	**18.36**
11.09	11.10	Zbąszynek	17.42	17.43
11.21	11.22	Świebodzin	17.30	17.31
11.49	11.52	Rzepin	17.03	17.06
12.12	12.17	**Frankfurt/Oder**	16.41	16.44
12.34	-------	**Furstenwalde (Spree)**	------	**16.23**
SEV 54			**SEV 55**	
-------	**12.40**	**Fürstenwalde (Spree)**	**16.10**	-------
13.50	-------	**BERLIN HBF**	-------	**14.55**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: kursuje 07.07 – 12.07.2012

36. SZCZECIN – PRAHA HLN – SZCZECIN

88001 EC 179			EC 178 88000	
-------	14.32	**SZCZECIN GŁÓWNY**	13.46	--------
14.38	**14.40**	**Szczecin Gumieńce**	**13.38**	**13.40**
15.25	15.44	Angermünde	12.32	12.51
16.00	16.02	Eberswalde Hbf.	12.12	12.14
16.15	16.17	Bernau	11.57	11.59
16.34	16.36	Berlin Gesundbrunnen	11.41	11.43
16.41	16.48	Berlin Hauptbahnhof	11.13	11.37
16.53	16.55	Berlin Südkreuz	11.07	11.08
18.13	18.15	Elsterwerda	>	>
18.52	19.08	Dresden Hbf	08.45	09.04
19.36	**19.38**	**Bad Schandau**	**08.15**	**08.17**
19.53	**19.56**	**Decin hl.n.**	**07.58**	**08.00**
20.11	20.13	Usti nad Labem	07.40	07.42
21.16	21.17	Praha Holesovice	06.37	06.38
21.26	-------	**Praha hl.n.**	-------	**06.29**

termin kursowania/ Verkehrsperiode /срок курсирования: codziennie do/ taglich bis / ежедневно по 05.06.2012 w relacji/in relation/ в сообщении Praha – Szczecin – Praha, od dnia/ab/c 06.06.2012 pociąg odwołany na odcinku/ der Zug verkehrt nicht / поезд не курсирует на участке Berlin Hbf – Szczecin – Berlin Hbf
W dniach 26-29.05.2012 pociąg odwołany na odcinku Berlin Gesundbrunnen – Szczecin Główny – Berlin Gesundbrunnen. Za odwołany pociąg DB organizuje zastępczą komunikację autobusową:
Odjazd autobusu z Berlina Gesundbrunnen o godz. 11.50; Przyjazd do Szczecina Głównego o godz. 14.50
Odjazd autobusu ze Szczecina Głównego o godz. 13.25; Przyjazd do Berlina Gesundbrunnen o godz. 16.25
(Die Änderung B2) Am 26-29.05.2012 verkehrt der Zug auf der Strecke Berlin Gesundbrunnen – Szczecin Główny – Berlin Gesundbrunnen nicht. Dafür DB organisiert Busersatzverkehr.
Abfahrt des Buses aus Berlin Gesundbrunnen um 11 Uhr 50; Ankunft in Szczecin Główny um 14 Uhr 50
Abfahrt des Buses aus Szczecin Główny um 13 Uhr 25; Ankunft in Berlin Gesundbrunnen um 16 Uhr 25

Skomunikowanie/Anschluss/пересадка :

85100				
---------	14.10	**SZCZECIN GŁÓWNY**	14.21	---------
16.21	16.25	Koszalin	11.59	12.01
17.07	17.14	Słupsk	11.13	11.16
18.43	18.53	Gdynia Główna	09.35	09.45
19.04	19.05	Sopot	09.23	09.24
19.25	19.27	Gdańsk Główny	09.03	09.06
19.57	19.58	Tczew	08.34	08.35
20.13	20.14	Malbork	08.17	08.18
20.37	20.44	Elbląg	07.53	07.54
22.11	---------	**OLSZTYN GŁÓWNY**	--------	**06.30**
				58101

termin kursowania/срок курсирования: codziennie/täglich/ежедневно, skomunikowanie z/Anschluss it/пересадка в поезд EC 178/179 funkcjonuje do dnia/bis/действует с 05.06.2012

POCIĄGI KOMERCYJNE
odprawa według taryfy specjalnej obcych przewoźników

1. MOSKWA – NICEA – MOSKWA

17/ 14014 [1]		17/ 14014 [2]			18 41014 [3]		18 41014 [4]	
------	**13.00**	------	**11.33**	**MOSKVA BIEŁ.**	**23.17**	-------	**22.15**	-----
15.29	15.52	14.25	14.48	Viazma	20.32	20.55	19.15	19.38
17.35	17.37	16.34	16.37	Smoleńsk C.	18.41	18.46	17.27	17.31
|	18.19	|	**17.19**	**Krasnoje**	|	**17.50**	|	**16.50**
17.50	18.02	**16.50**	**17.02**	**Orsza CM**	**15.56**	**16.13**	**14.58**	**15.16**
20.18	20.32	19.18	19.35	Mińsk Pass.	13.12	13.29	12.12	12.29
00.09	02.13	23.09	01.13	Brest Centr.	07.41	09.40	06.41	07.53
00.31	**01.31**	**00.31**	**01.31**	**Terespol**	**04.15**	**04.55**	**04.15**	**04.55**
04.07	**04.42**	**04.07**	**04.42**	Warszawa Wschodnia	00.53	01.48	00.53	01.48
04.50	04.55	04.50	04.55	Warszawa Centralna	00.35	00.45	00.35 00.43***	00.45 00.46***
08.05	08.08	08.05	08.08	Katowice	21.27	21.30	21.27	21.30
09.18	**09.19**	**09.18**	**09.19**	**Zebrzydowice**	**20.24**	**20.25**	**20.24**	**20.25**
09.38	10.13	09.27	09.27	Bohumin	19.41	20.04	20.15	20.15
12.10	**12.40**	**12.10**	**12.40**	**Breclav**	**16.57**	**17.46**	**16.57**	**17.46**
13.58	14.01	13.58	14.01	Wien Meidling	15.29	15.34	15.29	15.34
12.26	------	**12.26** **09.39***	------	**NICE VILLE**	**-**	**19.42**	**-**	**19.42** **20.50****

[1] rozkład jazdy ważny / расписание действует 01/02/03.11.2012 –06/07/08.12.2012
[2] rozkład jazdy ważny do / расписание действует по 25/26/27.10.2012
[3] rozkład jazdy ważny / расписание действует 27/28/29.10.2012 – 08/09/10.12.2012
[4] rozkład jazdy ważny do/ расписание действует по 20/21/22.10.2012

*w okresie/в срок 14/15/16.06 – 27/28/29.09.2011 przyjazd do Nicei godz. / прибытие в Ниццу 09.39
** w okresie/ в срок 16/17/18.06 – 9/30.09/01.10.2011 wyjazd Nicei godz. / отправлением из Ниццы 20.50
***zmiana obowiązuje w terminach/ изменения действуют 8/9, 15/16.07.2012
termin kursowania/срок курсирования:

Moskwa – Nicea:
15/16/17.12.2011 – 06/07/08.12.2012 w/в 4/5/6,
Nicea – Moskwa :
17/18/19.12.2011 – 08/09/10.1

2.MOSKWA – PARIS – MOSKWA

	[1]		[2]			[3]		[4]		
23	------	**08.51**	-------	**08.00**	**MOSKVA BIEŁ.**	**01.30**	-----	**23.58**	-----	
	11.18	11.38	10.18	10.38	Viazma	22.43	23.03	21.17	21.37	
	13.17	13.20	12.17	12.20	Smoleńsk C.	20.54	20.58	19.34	19.38	
	|	**14.05**	|	**13.05**	**Krasnoje**	|	**19.57**	|	**18.57**	
	13.35	**13.50**	**12.35**	**12.50**	**Orsza CM**	**18.13**	**18.23**	**17.13**	**17.23**	
	16.10	16.30	15.08	15.28	Mińsk Pass.	15.36	15.57	14.36	14.56	
	20.00	22.15	19.04	21.15	Brest Centr.	10.10	12.10	09.10	11.10	
17014	**20.33**	**21.13**	**20.33**	**21.13**	**Terespol**	**06.44**	**07.24**	**06.44** **08.35*****	**07.24** **09.15*****	
	23.39	23.51	23.39	23.51	Warszawa Wschodnia	04.09	04.21	04.09 03.58** 05.43***	04.21 04.27** 06.13***	
	23.59	00.05	00.01	00.05	Warszawa Centralna	03.57	04.02	03.57 03.48** 05.31***	04.02 03.50** 05.36***	
	03.01	03.13	03.00	03.12	Poznań Gł.	00.52	01.04	00.52 02.27*** 00.36****	01.04 02.39*** 00.48****	
	04.46	**04.48**	**04.46**	**04.48**	**Rzepin**	**23.18**	**23.20**	**23.18** **00.56*****	**23.20** **00.58*****	**71014**
452	**05.01**	**05.03**	**05.01**	**05.03**	**Oderbrücke**	**23.01**	**23.05**	**23.01**	**23.05**	
	06.53	07.15	06.53	07.15	Berlin Hbf	21.08	21.29	21.08	21.29	
	09.44	09.51	09.44	09.51	Hannover Hbf	19.02	19.12	19.02	19.12	
	11.25	11.27	11.25	11.27	Fulda	17.24	17.26	17.24	17.26	
	12.35	12.37	12.35	12.37	Frankfurt /M – Sud	16.13	16.15	16.13	16.15	
	14.10	14.12	14.10	14.12	Mannheim	15.16	15.19	15.16	15.19	
	16.08	**16.20**	**16.08**	**16.20**	**Saarbrucken Hbf**	**13.42**	**13.45**	**13.42**	**13.45**	
	16.30	**16.33**	**16.30**	**16.33**	**Forbach**	**12.25**	**13.15**	**12.25**	**13.15**	
	17.15	17.34	17.15	17.34	Metz – Ville	11.33	11.47	11.33	11.47	
	20.31	------	**20.31**	------	**PARIS EST**	**-**	**08.28**	**-**	**08.28**	**453**

[1] rozkład jazdy ważny od / расписание действует с 28/29.10.2012 do/ по 06/07.12.2012
[2] rozkład jazdy ważny/расписание действует 25/26.03.2012 – 27/28.10.2012
[3] rozkład jazdy ważny od/расписание действует с 27/28/29.10.2012 do/по 08/09/10.12.2012
[4] rozkład jazdy ważny/расписание действует 24/25.03.2012 – 26/27.10.2012
*** - postoje Zbąszynek i Świebodzin obowiązują w okresie 01/02.06. 2012 – 01/02.07.2012/остановки Zbąszynek i Świebodzin действуют в срок 01/02.06.2012-01/02.07.2012**
**zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 9/10-12/13.07; 11/12, 13/14, 14/15, 15/16, 16/17.08.2012, a także/ а также 11/12-23/24.08 w (1/2)-(4/5), (6/7).
***zmiana obowiązuje w terminie/ изменения действуют 21/22.07.2012
****zmiana obowiązuje w terminie / изменения действуют 30/31.07-2/3.08; 6/7-9/10.08; 27/28-30/31.08.2012

termin kursowania/срок курсирования:

Moskwa – Paris :
7/1, 1/2, 4/5 : 07/08.10.2012 - 06/07.12.2012
7/1, 1/2, 2/3, 4/5, 6/7 : 28/29.05.2012 – 04/05.10.2012
Paris – Moskwa:
2/3, 3/4, 6/7 – do 29/30.05.2012 , 09/10.10.2012 – 08/09.12.2012
1/2, 2/3, 3/4, 4/5,6/7 – 30/31.05.2012 – 06/07.10.2012

NOTATKI